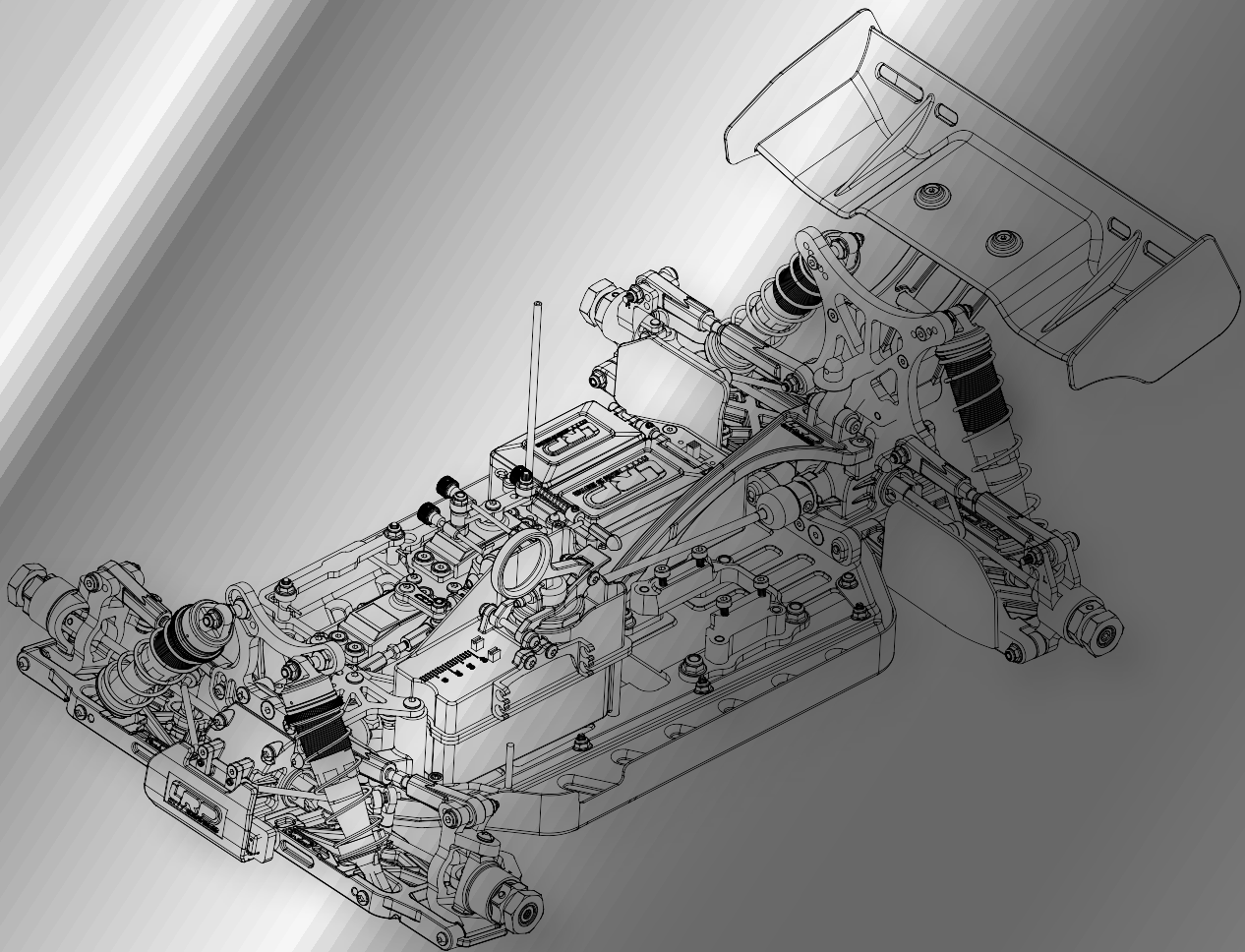


SONAR

D **BEDIENUNGSANLEITUNG** · GB **USER GUIDE**
F **MODE D'EMPLOI** · ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**



Länge / Length / Longueur / Longitud	500mm
Breite / Width / Largeur / Anchura	305mm
Höhe / Height / Poidst / Altura	180mm
Radstand / Wheel base / Empatement / Distancia entre ejes	322-327mm
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión	Allrad-Kardantrieb / 4wd Shaft Drive / Entrainement par cardan 4x4 / 4wd Palieres
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage / Relación Transmisión	10.15 - 11.71 (43/13) x (46/13)
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje	Modul 1

**INHALTS-
VERZEICHNIS****TABLE OF
CONTENTS****SOMMAIRE****INDICE**

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	PAGE
Allgemeine Hinweise	General remarks	Informations générales	Consejos generales	3
Werkzeuge	Tools	Outils	Herramientas	4
Montage	Assembly	Assemblage	Ensamblaje	5
Teileliste	Parts list	Liste des pièces	Lista de Piezas	31
Setup Sheet	Setup Sheet	Données de configuration	Hoja de ajustes	36
Allgemeine Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen	Repair procedures / Limited warranty	Condition général de garantie et de réparation	Reparaciones / Garantía	38
Warnhinweise	Warning Notes	Mise en garde	Consejos de seguridad	40

ALLGEMEINER HINWEIS GENERAL REMARKS INFORMACION GENERAL INFORMATIONS GÉNÉRALES

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Mit dem Kauf des LRP S8 NXR haben Sie sich für einen Offroad Buggy im Maßstab 1/8 entschieden, der seinen Konkurrenten einen Schritt voraus ist. Extrem schnell, präzise und wendig ist der LRP S8 NXR auf jeder Rennstrecke dieser Welt zu Hause. Getreu dem LRP Motto "Blue is Better" garantiert der LRP S8 NXR puren Fahrspaß bei der Jagd nach der besten Rundenzeiten. Falls ein Kind das Fahrzeug betreiben soll, empfiehlt es sich die Anleitung vor Benutzung mit einem Erwachsenen zu lesen. LRP electronic möchte, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Technik + Service Hotline für D:

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Sie können uns auch gerne im Forum unter www.LRP.cc kontaktieren.

Dear Customer,

thank you for your trust in this LRP Product. By purchasing the LRP S8 NXR you have chosen a 1/8 off road buggy with some unique features never seen before. This LRP S8 NXR is extremely fast, precise and agile at any surfaces the 1/8 Off Roas Scene can offer. In Keeping with the LRP motto "Blue is better", the LRP S8 NXR guarantees pure driving fun on the prowl for the best lap times. Please read the instruction manual carefully prior to initial use of your model. Should you have any questions, do not hesitate to contact your local dealer. This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.

Cher client,

merci pour votre confiance en ce produit de LRP. En achetant le LRP S8 NXR, vous avez choisi un buggy 1/8ème avec des fonctionnalités uniques et jamais vus auparavant. Ce LRP S8 NXR est extrêmement rapide, précise et agile à toutes les surfaces la scène en 1/8ème TT peut offrir. Conformément à la devise LRP "Bleu est mieux - Blue is better", le LRP S8 NXR garantit du plaisir pur pendant la chasse des tours rapides. Si la voiture doit être utiliser par un enfant, nous vous conseillons de lire ensemble avec l'enfant la notice et les informations ci-joints. La société LRP electronic a donc préparé tout pour que vous ayez du succès avec votre nouveau modèle et que vous vous amusiez bien avec les copains. Si jamais, vous rencontrerez des problèmes, n'hésitez pas de nous contacter. Veuillez garder cette notice et au cas où vous vendez le produit, veuillez passer aussi la notice au propriétaire suivant, s.v.p.

Estimado Cliente,

enhorabuena por la adquisición de este producto LRP. Con la compra del S8 NXR de LRP, ha elegido un buggy offroad con algunas características nunca vistas. Este S8 NXR de LRP es extremadamente rápido, preciso y ágil sobre cualquier terreno offroad. Fiel a su eslogan "Blue is better", el S8 NXR de LRP le garantiza pura diversión en su lucha por los mejores tiempos en el circuito. Les sugerimos que si el modelo va a ser utilizado por un menor, este manual sea leído enteramente por un adulto antes de rodarlo. Si tiene algún problema póngase en contacto con el distribuidor de LRP en su país. Este manual de usuario debe guardarlo en lugar seguro. Si deja este producto a otras personas, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.

S8NXR

ZUSÄTZLICH BENÖTIGT ADDITIONALLY NEEDED BESOINS SUPPLÉMENTAIRES EXTRAS NECESARIOS



Startbox
Startbox
la caisse de
démarrage
Caja de arranque

Motor und Glühkerze
Engine and Glow Plug
Moteur et bougie
Motor y Buja

2-Kanal Fernsteuerung
2 Channel Radio Set
Émetteur à 2 canaux
Equipo de Radio 2Ch

Farbe Für Karosserie
Paint for Bodyshell
Couleur pour carrosserie
Pintura para carrocería

Glühkerzenstecker
Glow Plug Igniter
Soquet
Pinza de buja

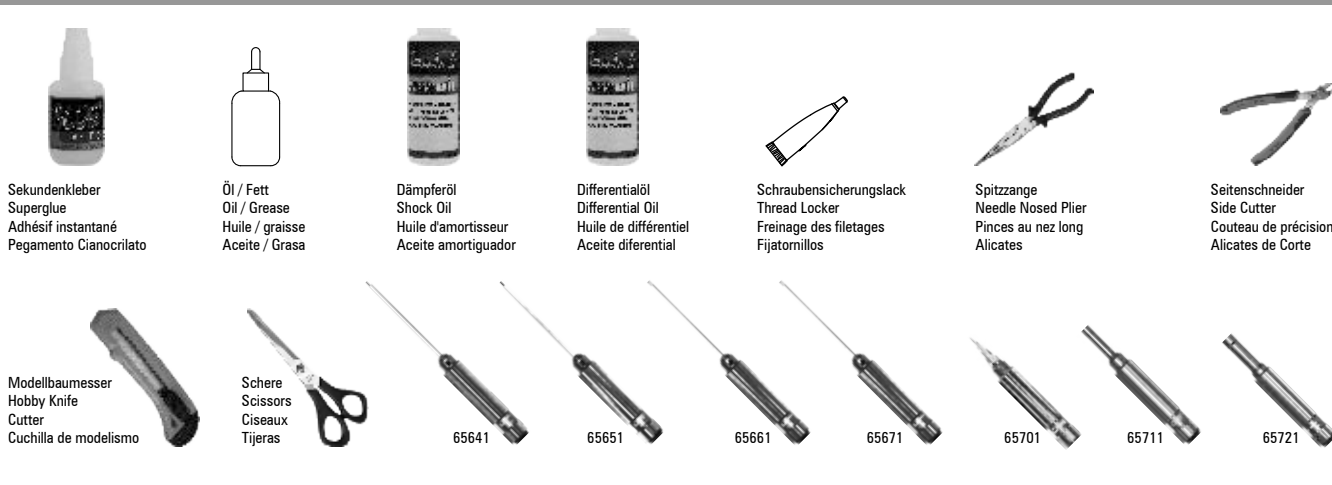
Empfänger, 2 x Servo, Empfänger Akku, Ein/Aus Schalter Receiver,
2 x Servo, Receiver Battery, On/Off Switch
Récepteur, 2 x servo, accu de récepteur, interrupteur marche/arrêt Receptor,
2 x Servos, Batería Receptor, Interruptor On/Off

Tankflasche
Fuel Bottle
Pipette
Biberón combustible

8x AA Batterien/Akkus für Sender
8x AA Batteries for Transmitter
8x batteries AA pour émetteur
8x AA Baterías Emisora

Sprit
Fuel
Carburant
Gasolina

BENÖTIGTES ZUBEHÖR RECOMMENDED TOOLS OUTILS NÉCESSAIRES HERRAMIENTAS RECOMENDADAS



Sekundenkleber
Superglue
Adhésif instantané
Pegamento Cianacrilato

Öl / Fett
Oil / Grease
Huile / graisse
Aceite / Grasa

Dämpferöl
Shock Oil
Huile d'amortisseur
Aceite amortiguador

Differentialöl
Differential Oil
Huile de différentiel
Aceite diferencial

Schraubensicherungslack
Thread Locker
Freinage des filetages
Fijatornillos

Spitzzange
Needle Nosed Plier
Pincés au nez long
Alicates

Seitenschneider
Side Cutter
Couteau de précision
Alicates de Corte

Modellbaumesser
Hobby Knife
Cutter
Cuchilla de modelismo

Schere
Scissors
Ciseaux
Tijeras

65641

65651

65661

65671

65701

65711

65721

VERWENDETE SYMBOLE SYMBOLS USED SYMBOLES UTILISÉS SÍMBOLOS USADOS

Fertigen Sie einen linken und einen rechten Satz an
Assembly for both right and left side
Assemblage pour les deux côtés, gauche et droit
Montaje de ambos lado, izquierdo/derecho

Teilebeutel
Part bags
Sachet des pièces
Bolsas de los componentes

2 Satz anfertigen
Assembly time x2
Assemblage de deux jeux
Tiempo de montaje x2

Achtung
Note
Notez
Aviso

Schraubensicherungslack
Thread Locker
Freinage des filetages
Fijatorscas

Dämpferöl / Difföl
Shock oil / Diff oil
Huile d'amortisseur
Aceite amortiguación

Silikonfett
Grease
Graisse
Grasa

Sekundenkleber
Instant glue
Adhésif instantané
Pegamento instantáneo

MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE





ENSAMBLAJE

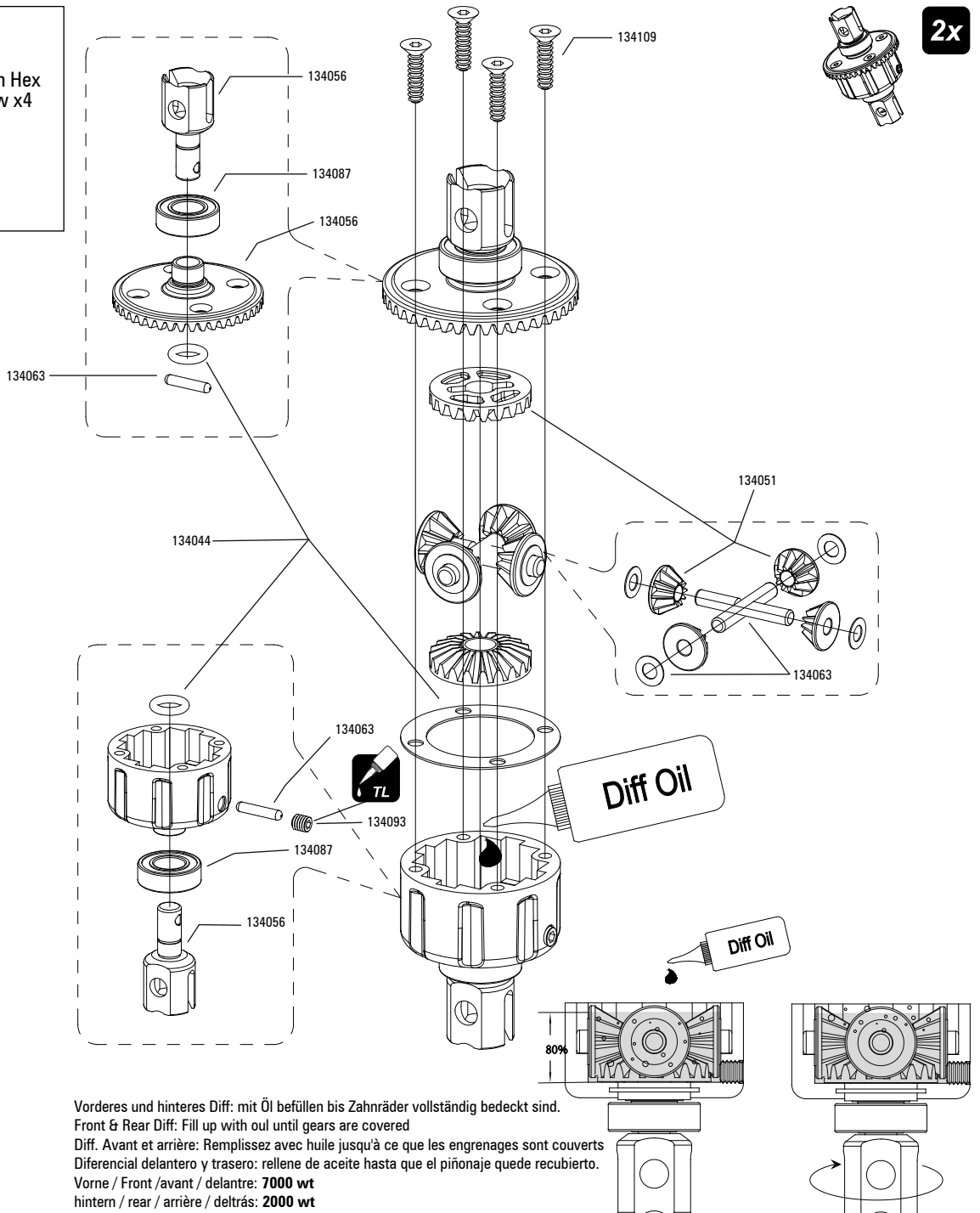
1

Zusammenbau Differential vorne/hinten
 Differential assembly front/rear
 Assemblage des différentiels avant/arrière
 Montaje diferencial del/deltras



Bag 1
 Tüte 1

-   134109 M3x12mm Hex Countersunk Screw x4
-   134093 M4x4mm Set Screw x2



Vorderes und hinteres Diff: mit Öl befüllen bis Zahnräder vollständig bedeckt sind.

Front & Rear Diff: Fill up with oil until gears are covered

Diff. Avant et arrière: Remplissez avec huile jusqu'à ce que les engrenages sont couverts

Diferencial delantero y trasero: rellene de aceite hasta que el piñonaje quede recubierto.

Vorne / Front / avant / delante: **7000 wt**

hintern / rear / arrière / deltras: **2000 wt**

MONTAGE

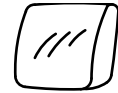
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

2

Zusammenbau Stoßdämpfer Shock assembly Assemblage des amortisseurs Montaje amortiguación

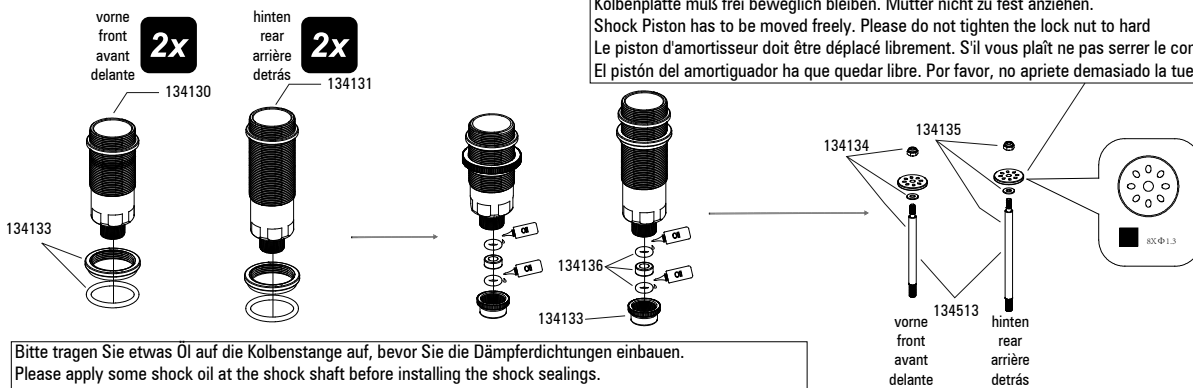


Bag 2
Tüte 2

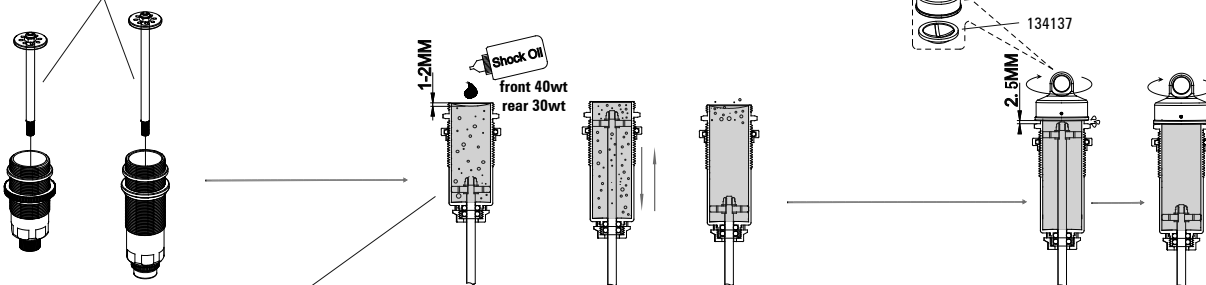


134090 M2,5
Lock Nut black x4

Kolbenplatte muß frei beweglich bleiben. Mutter nicht zu fest anziehen.
Shock Piston has to be moved freely. Please do not tighten the lock nut to hard
Le piston d'amortisseur doit être déplacé librement. S'il vous plaît ne pas serrer le contre-écrou trop dur.
El pistón del amortiguador ha que quedar libre. Por favor, no apriete demasiado la tuerca de seguridad.

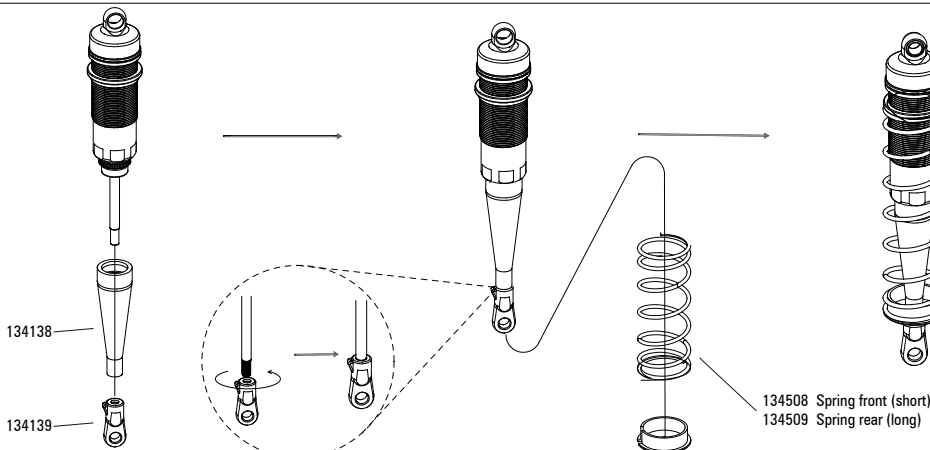


Bitte tragen Sie etwas Öl auf die Kolbenstange auf, bevor Sie die Dämpferdichtungen einbauen.
Please apply some shock oil at the shock shaft before installing the shock sealings.
Veuillez appliquer un peu d'huile silicone à la tige d'amortisseur avant d'installer les joints d'amortisseur
Por favor, ponga un poco de aceite al eje del amortiguador antes de colocar las juntas tóricas del amortiguador.



Kolbenplatte ganz nach unten ziehen und Dämpfer mit Öl befüllen. Kolbenplatte ganz langsam hoch und runter bewegen um Luftblasen zu entfernen. Die Dämpfermembrane in die Dämpferkappe drücken und Kappe 2 - 3 Umdrehungen aufschrauben. Kolbenplatte ganz nach oben bewegen und Dämpferkappe vollständig aufschrauben. Austretendes Öl mit einem Tuch entfernen.
Put the Piston to the bottom and fill up the shock with oil. Slightly move the piston up and down to remove all bubbles. Put the sealing in the shock cap and fix the cap with 2-3 turns to the shock body. Now move the piston to the top and fix the cap completely to the shock body. Remove the oil which came out of the shock.

Mettez le piston vers le bas avant de remplir l'amortisseur avec l'huile. Déplacez légèrement le piston vers le haut et le bas pour enlever toutes les bulles d'air. Mettez le joint du bouchon d'amortisseur et fixez-le avec 2 à 3 tours à l'amortisseur. Maintenant déplacez le piston vers le haut et serrez le bouchon d'amortisseur complètement. Enlevez l'huile qui est sorti de l'amortisseur.
Coloque el pistón completamente abajo y relléne el amortiguador con aceite. Mueva el pistón lentamente arriba y abajo para quitar posibles burbujas de aire. Ponga las juntas tóricas en la tapa del amortiguador y ajústela con 2-3 vueltas al amortiguador. Ahora ponga el pistón completamente arriba y fije la tapa completamente al amortiguador. Limpie con un trapo el aceite sobresaliente.



MONTAGE

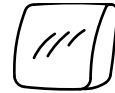
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE


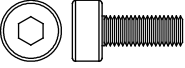
ENSAMBLAJE

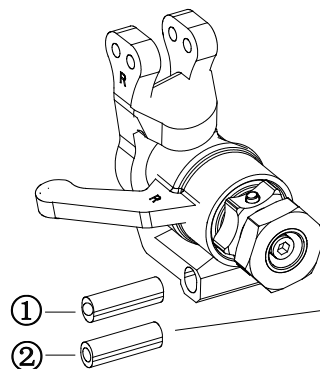
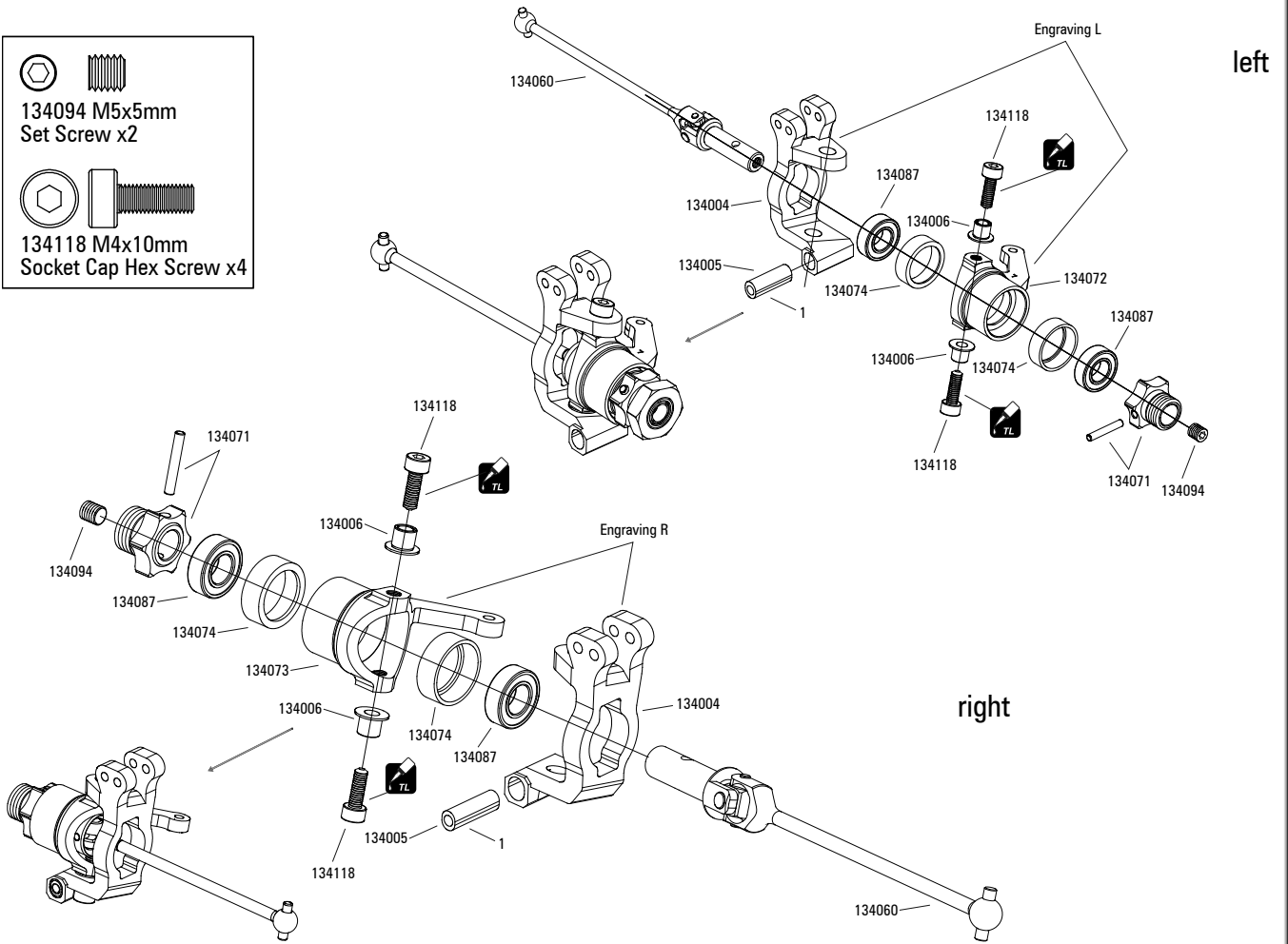
3







Zusammenbau Aufhängung vorne
 Front suspension assembly
 Assemblage suspension avant
 Montaje de los amortiguadores delanteros



Bag 3
 Tüte 3

-  134094 M5x5mm Set Screw x2
-  134118 M4x10mm Socket Cap Hex Screw x4



		②
Caster +1°/ Nachlauf +1°		
		①
Caster +0°/ Nachlauf +0°		
		③
Caster -1°/ Nachlauf -1°		

MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

4




Zusammenbau Aufhängung vorne
 Front suspension assembly
 Assemblage suspension avant
 Montaje de los amortiguadores delanteros

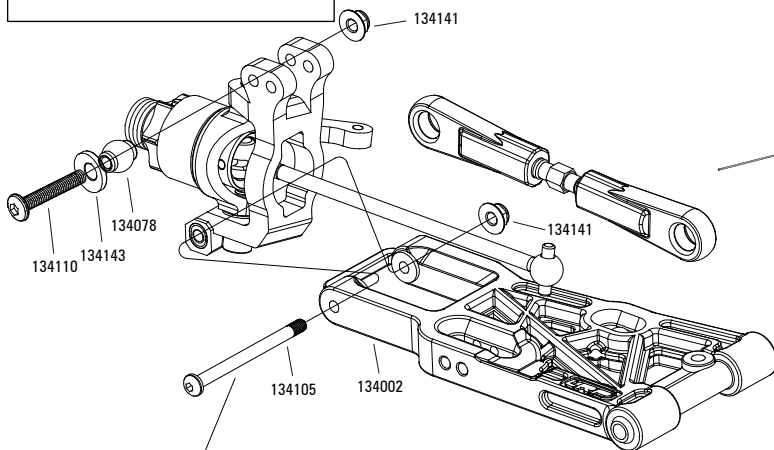
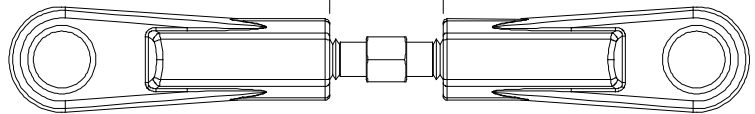
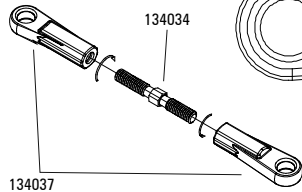


Bag 3
 Tüte 3

15MM

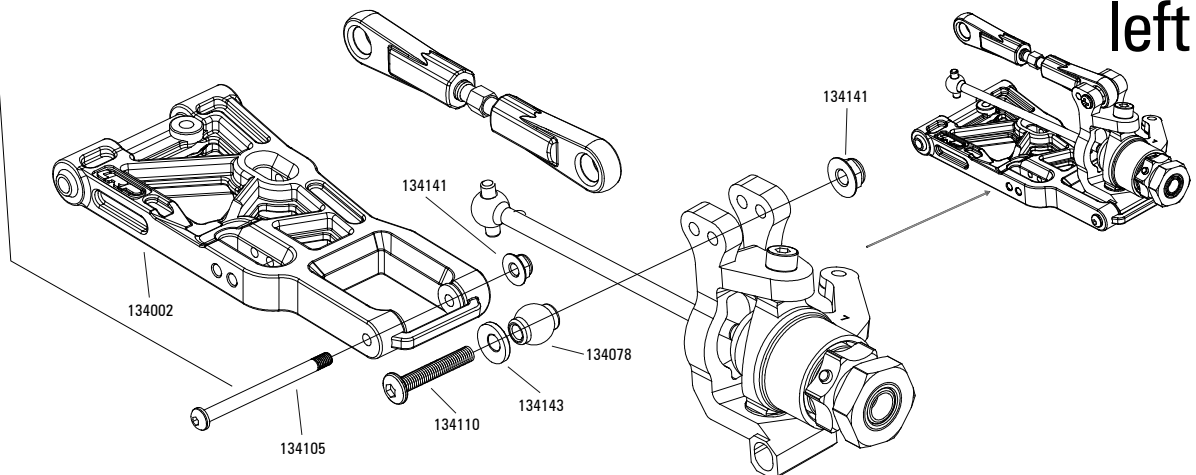
2x

-  134110 M3x25mm Hex Button Head Screw x2
-  134105 M3x40mm Hex Button Head Screw x2
-  134141 M3 Lock Nut blue x4



right

Schraube nicht zu fest anziehen, sodass sich der C-Hub noch leicht in dem Querlenker bewegen lässt!
 C Hub has to be moved freely. Please do not tighten the lock nut to hard.
 L'etrier doit être déplacé librement. S'il vous plaît ne pas serrer le contre-écrou trop dur.
 El soporte de las manguetas debe moverse libremente. Por favor, no apriete demasiado la tuerca de seguridad.



left

MONTAGE

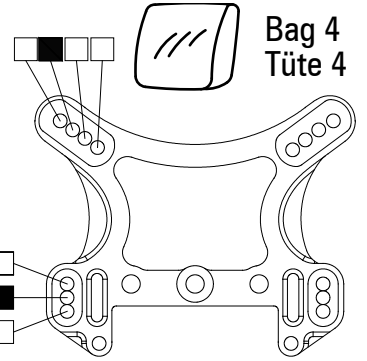
ASSEMBLY



ASSEMBLAGE



ENSAMBLAJE



5



Vordere Dämpferbrücke
 Front shock tower
 Support amortisseur
 Avant Soporte amortiguadores delantero





- 


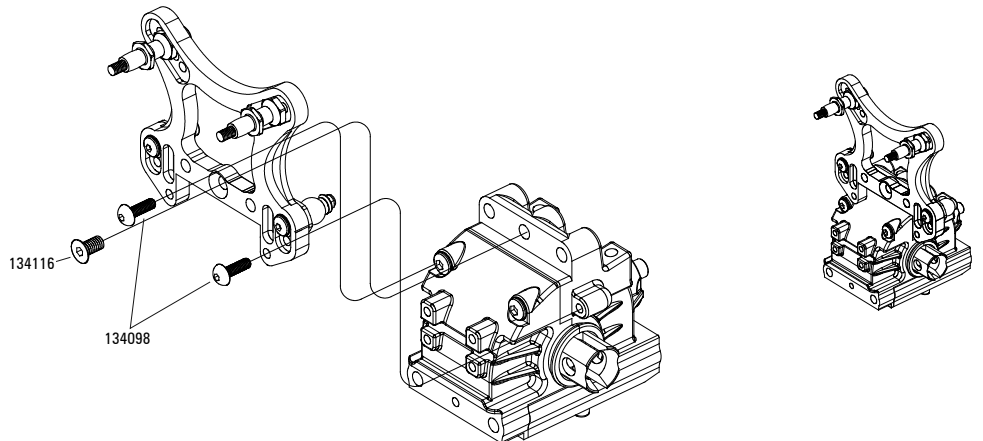
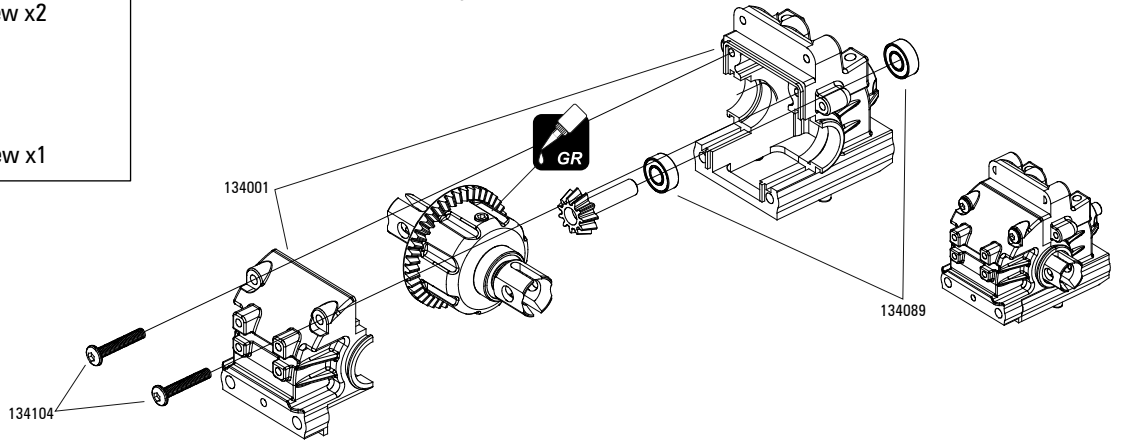
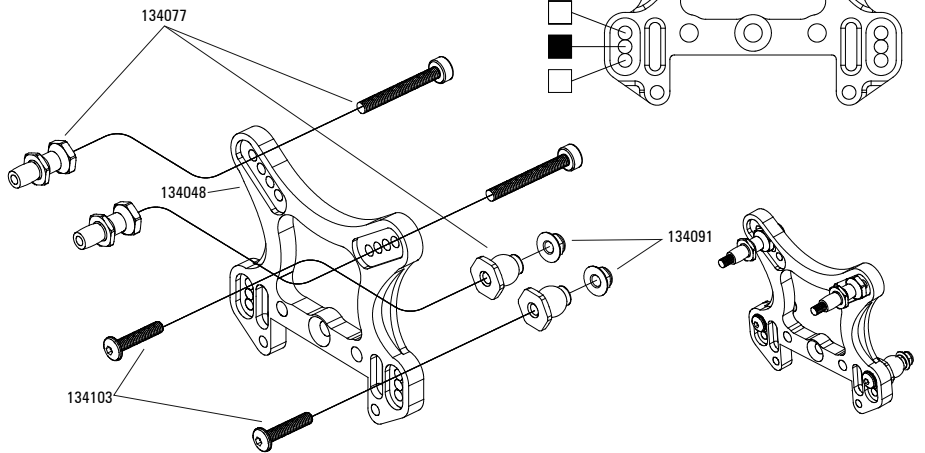
134110 M3x25mm
Socket Cap Hex Screw x2
- 


134103 M3x20mm
Hex Button Head Screw x2
- 


134104 M3x22mm
Hex Button Head Screw x2
- 


134098 M3x10mm
Hex Button Head Screw x2
- 


134116 M4x12mm
Hex Countersunk Screw x1



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE






ENSAMBLAJE

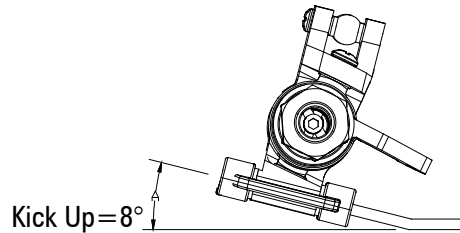
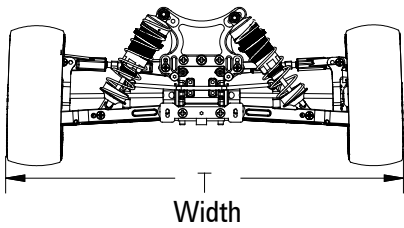
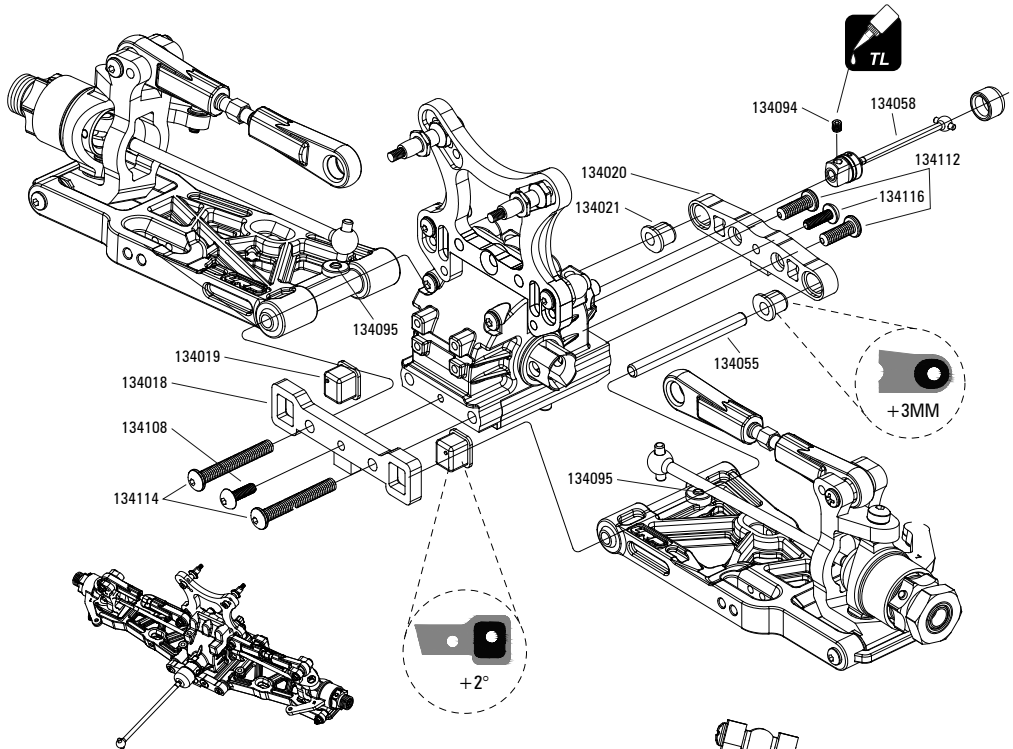
6

Zusammenbau Aufhängung vorne
 Front suspension assembly
 Assemblage suspension avant
 Montaje de los amortiguadores delanteros

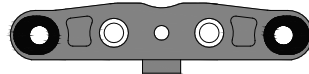


Bag 4
 Tüte 4

-  134114 M4x25mm
Hex Button Head Screw x2
-  134108 M3x10mm
Hex Countersunk Screw x2
-  134116 M4x12mm
Hex Countersunk Screw x2
-  134095 M4x12mm
Set Screw x2
-  134094 M5x5mm
Set Screw x2



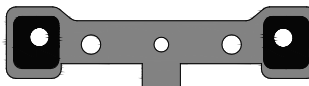
Width + 3mm
 Kick Up 8° + 2°



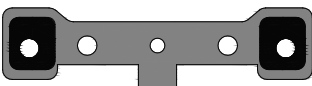
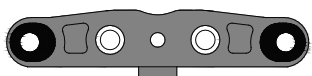
Width + 0mm
 Kick Up 8° + 2°



Width + 3mm
 Kick Up 8°



Width + 0mm
 Kick Up 8°



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

7

**Montage Stabilisator
Mounting of sway bar
Montage barre antiroulis
Montaje de la barra estabilizadora**



Bag 4
Tüte 4



134092 M3x3mm
Set Screw x2



134102 M3x18mm
Hex Button Head Screw x2



134146 M3x5mm
Set Screw x2



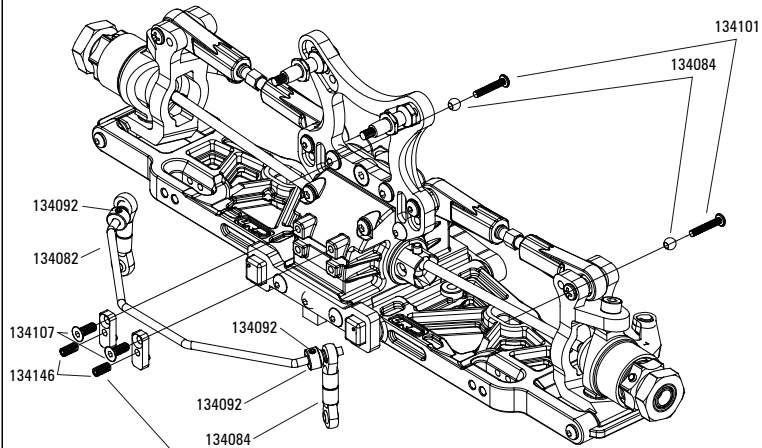
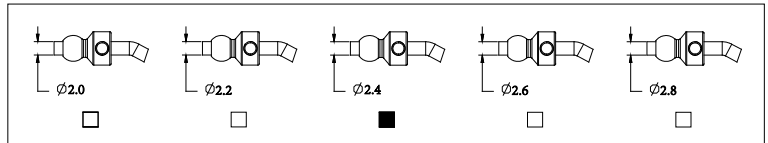
134107 M3x8mm
Hex Countersunk Screw x2



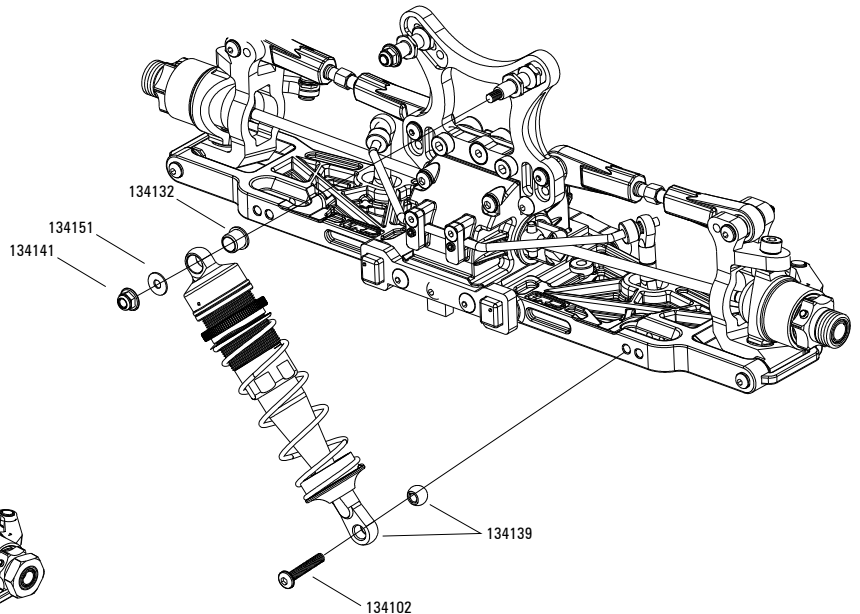
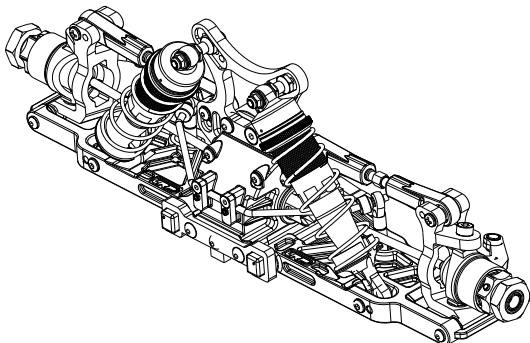
134141 M3
Lock Nut blue x2



134101 M3x16mm
Hex Button Head Screw x2



Schrauben nur so weit anziehen, daß Stabilisator möglich spielfrei sitzt, aber nicht verklemmt wird
Please tighten the screws that the sway bar will be fixed, but does not clamp
Serrer les vis jusqu' la barre antiroulis sera fixée, mais ne doit pas être coincée!
Por favor, apriete los tornillos para que la barra estabilizadora quede sujeta pero no bloqueada



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

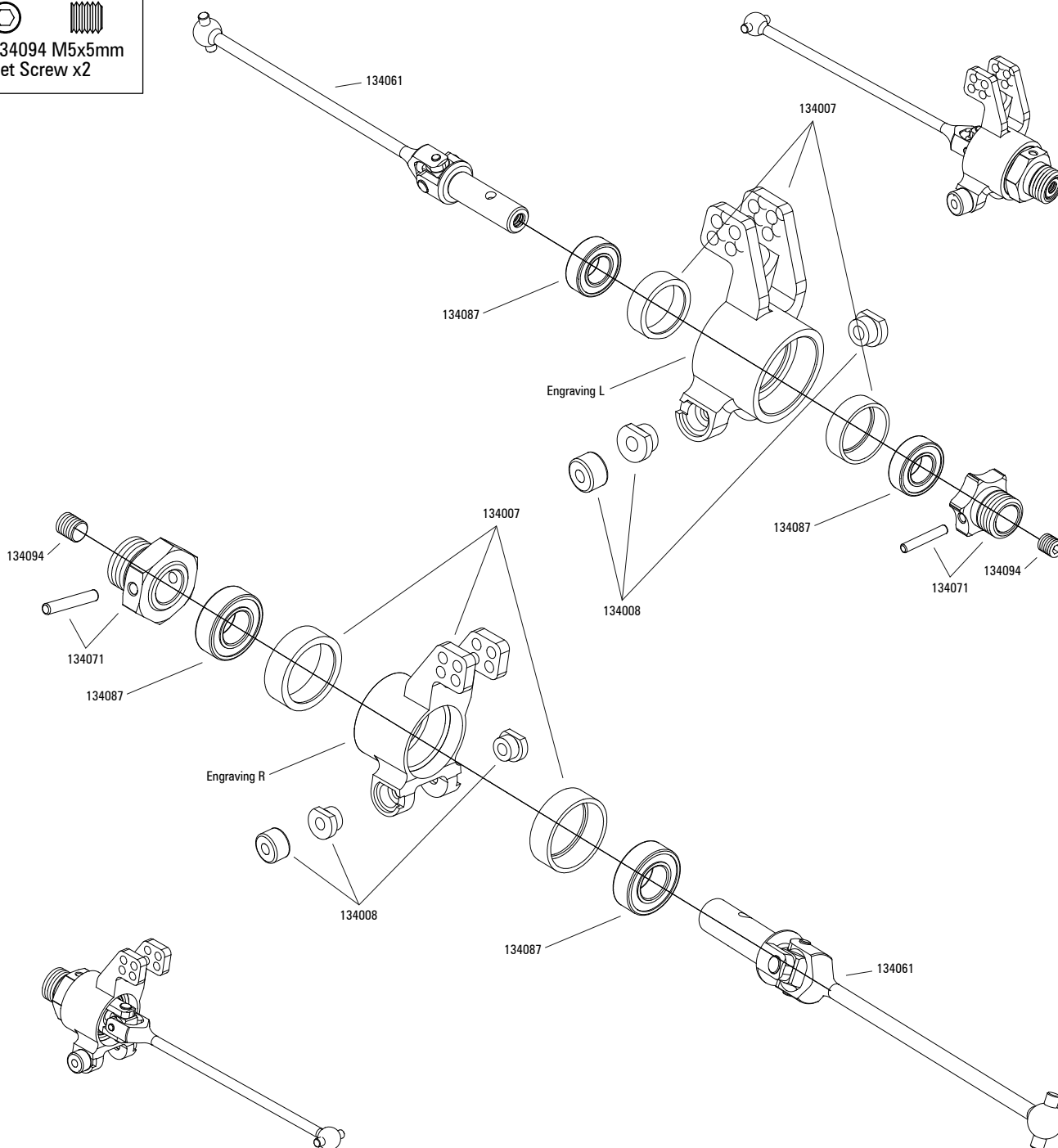
8

Zusammenbau Hinterachse
 Assembling chassis - rear
 Axle assemblage châssis
 Axe arrière Montaje del chasis



Bag 5
 Tüte 5


 134094 M5x5mm
 Set Screw x2



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

9









Zusammenbau Hinterachse
 Assembling chassis - rear
 Axle assemblage châssis
 Axe arrière Montage del chasis

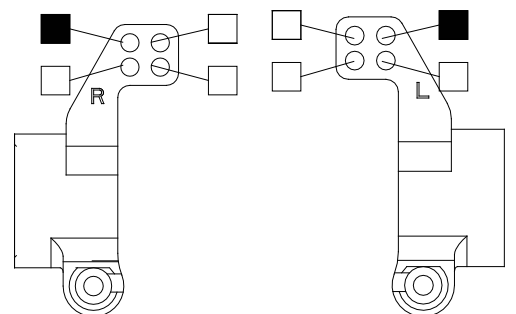
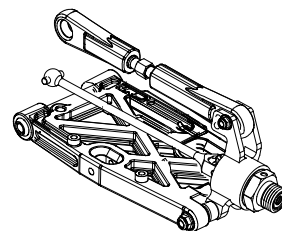
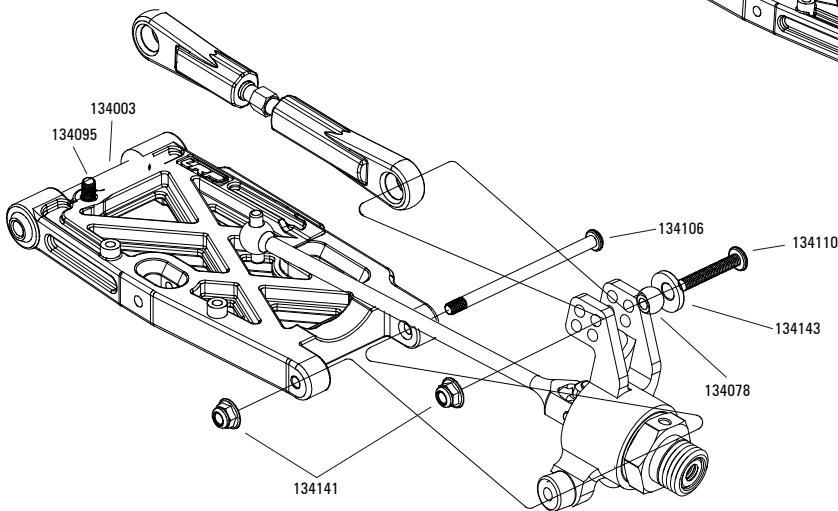
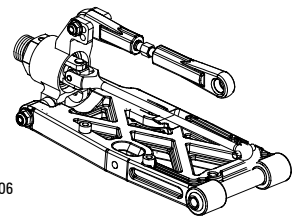
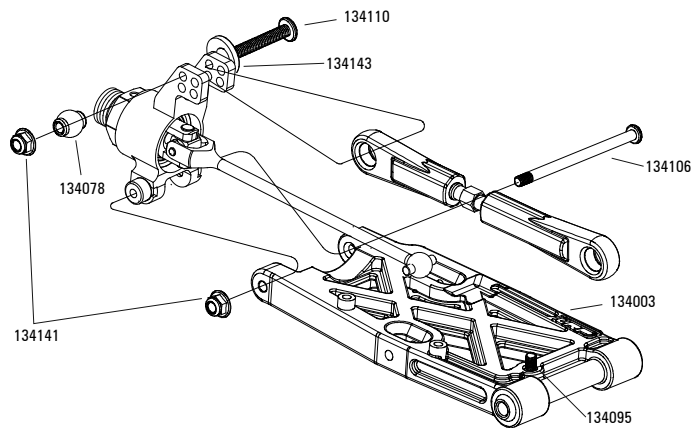
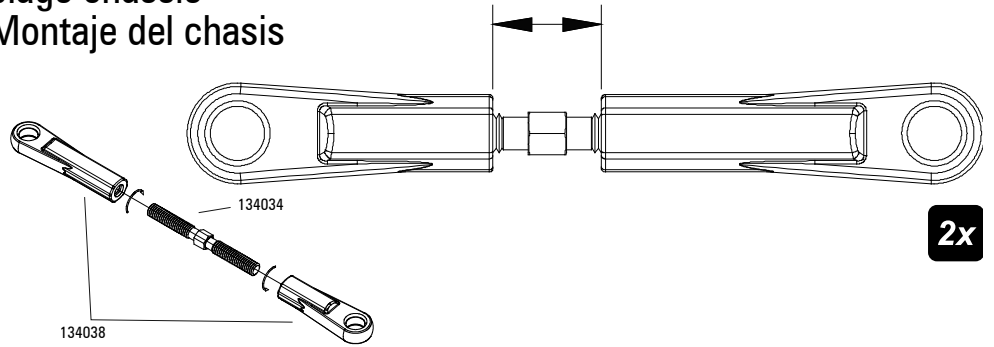


Bag 5
 Tüte 5

14MM

2x

-  
 134110 M3x25mm Hex Button Head Screw x2
-  
 134106 M3x50mm Hex Button Head Screw x2
-  
 134141 M3 Lock Nut blue x4
-  
 134095 M4x12mm Set Screw x2



MONTAGE

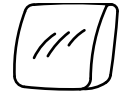
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE







ENSAMBLAJE

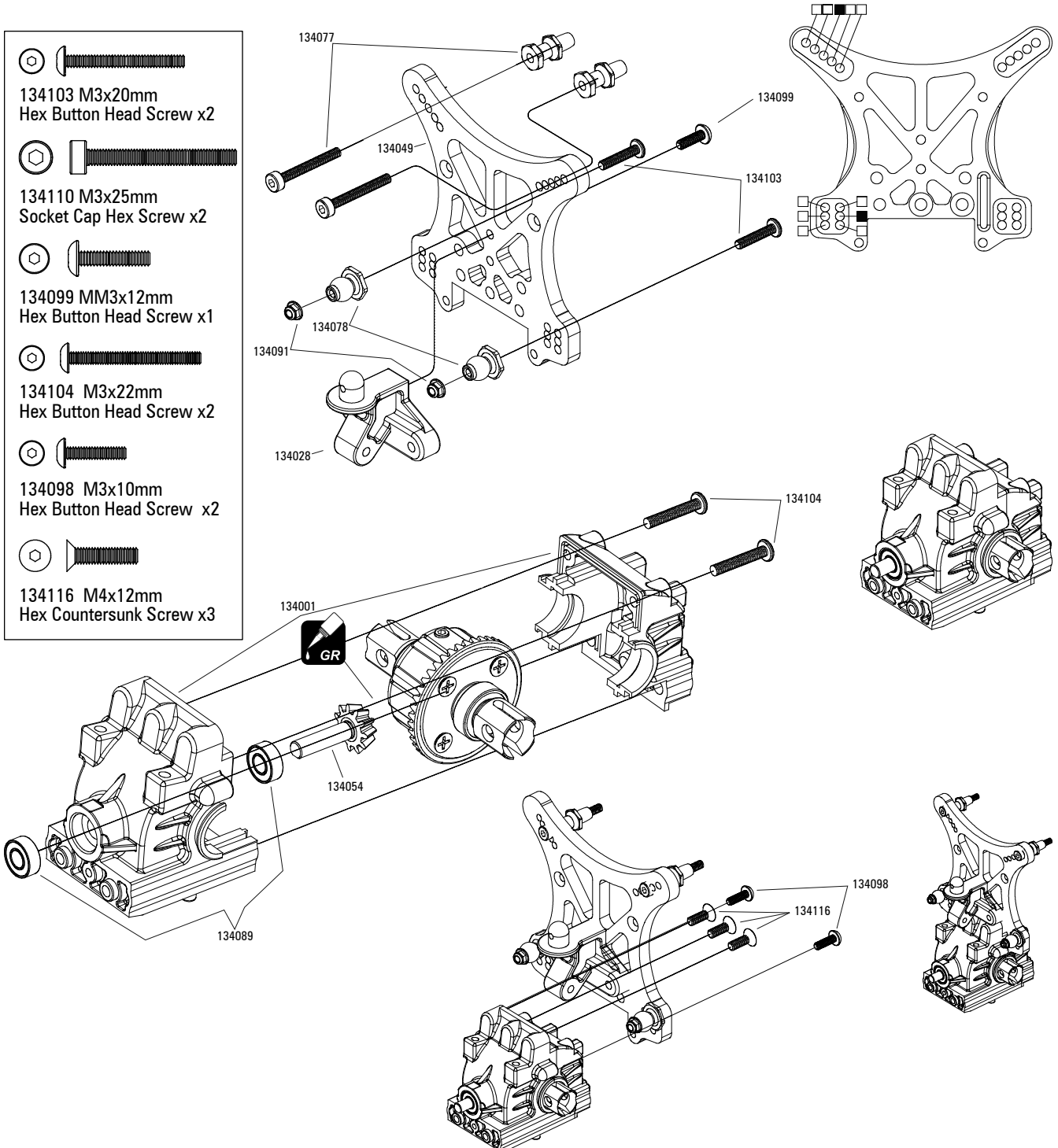
10

Hintere Dämpferbrücke
Rear shock tower
Support amortisseur arrière
Soporte amortiguadores trasero



Bag 6
Tüte 6

-  134103 M3x20mm
Hex Button Head Screw x2
-  134110 M3x25mm
Socket Cap Hex Screw x2
-  134099 MM3x12mm
Hex Button Head Screw x1
-  134104 M3x22mm
Hex Button Head Screw x2
-  134098 M3x10mm
Hex Button Head Screw x2
-  134116 M4x12mm
Hex Countersunk Screw x3



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE













ENSAMBLAJE

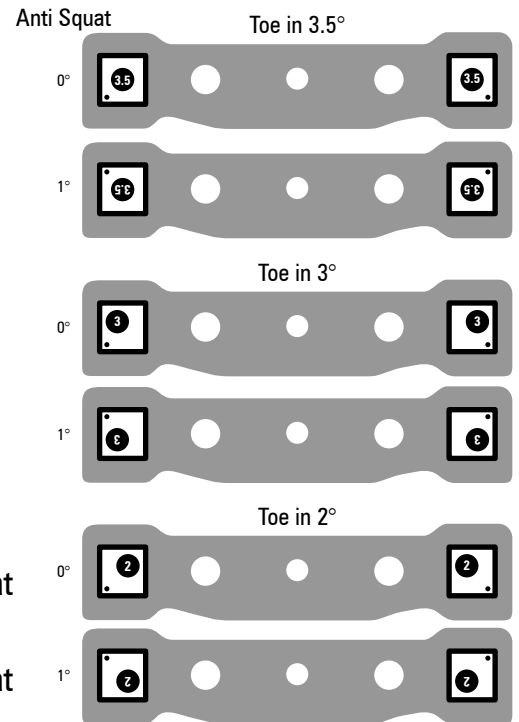
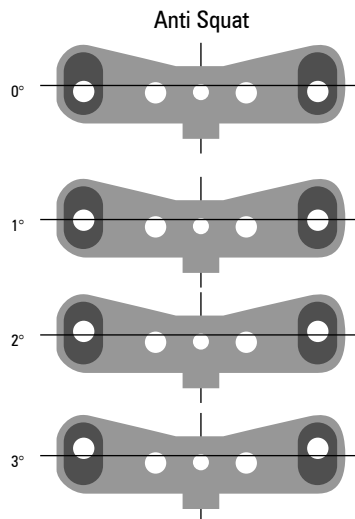
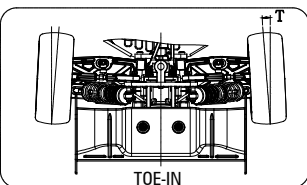
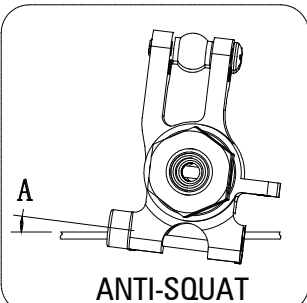
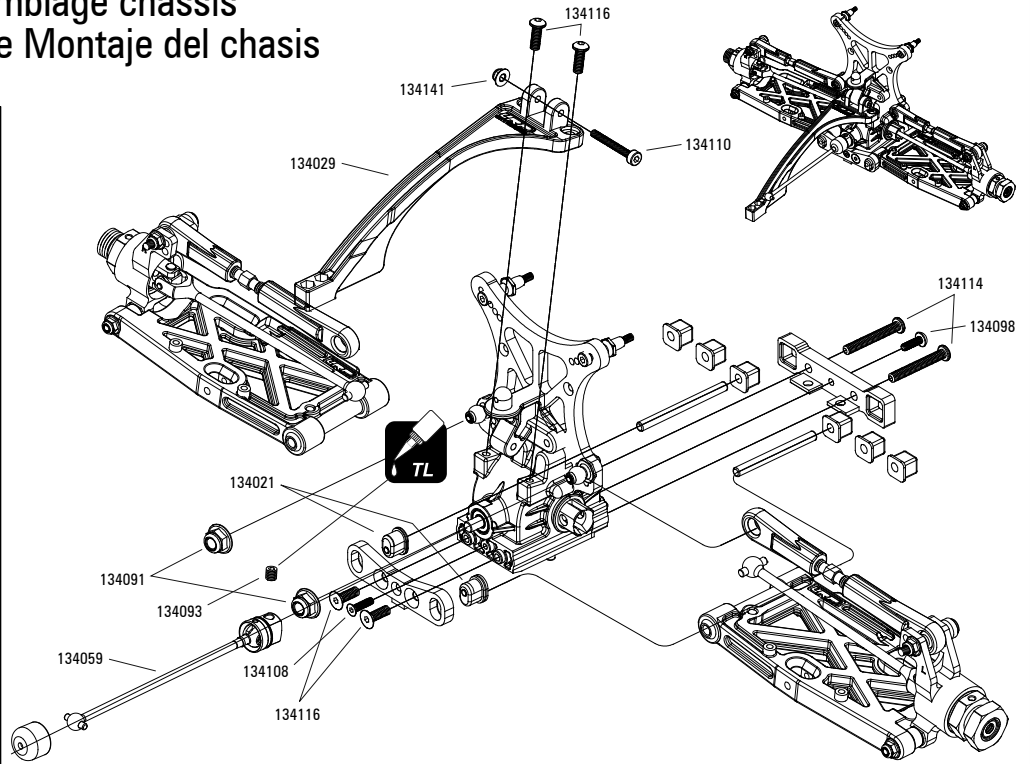
11

Zusammenbau Hinterachse
Assembling chassis - rear
Axe assemblage châssis
Axe arrière Montage del chasis



Bag 6
Tüte 6

-  
134110 M3x25mm
Socket Cap Hex Screw x1
-  
134098 M3x10mm
Hex Button Head Screw x1
-  
134114 M4x25mm
Hex Button Head Screw x2
-  
134108 M3x10mm
Hex Countersunk Screw x1
-  
134116 M4x12mm
Hex Countersunk Screw x2
-  
134116 M4x12mm
Hex Countersunk Screw x2



= 3.5° Toe in + 0° Anti Squat



= 3.5° Toe in + 1° Anti Squat

MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

12

**Montage Stabilisator
Mounting of sway bar
Montage barre antirollis
Montaje de la barra estabilizadora**



Bag 6
Tüte 6

☉  134092 M3x3mm
Set Screw x2

☉  134102 M3x18mm
Hex Button Head Screw x4

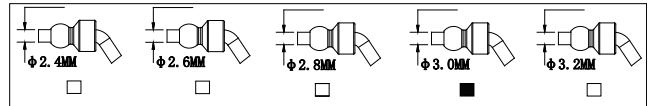
☉  134146 M3x5mm
Set Screw x2

☉  134107 M3x8mm
Hex Countersunk Screw x2

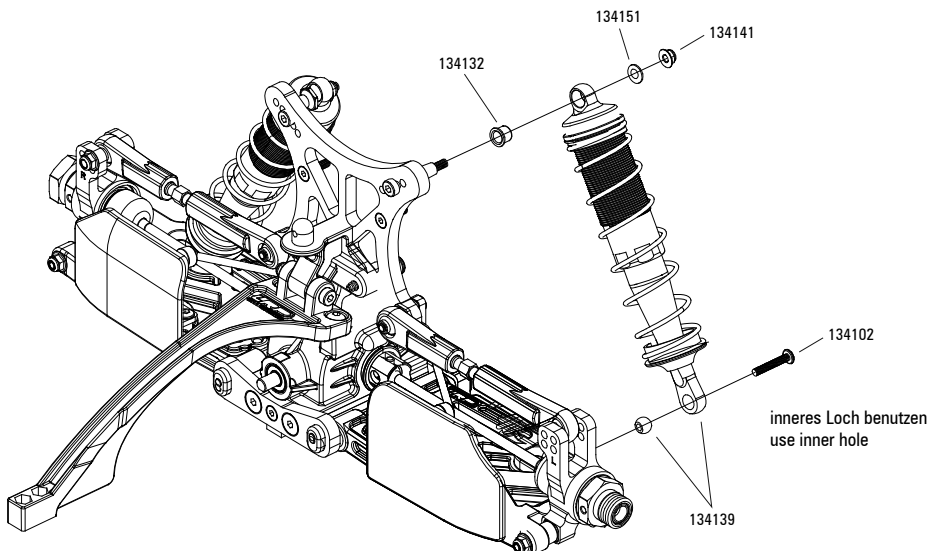
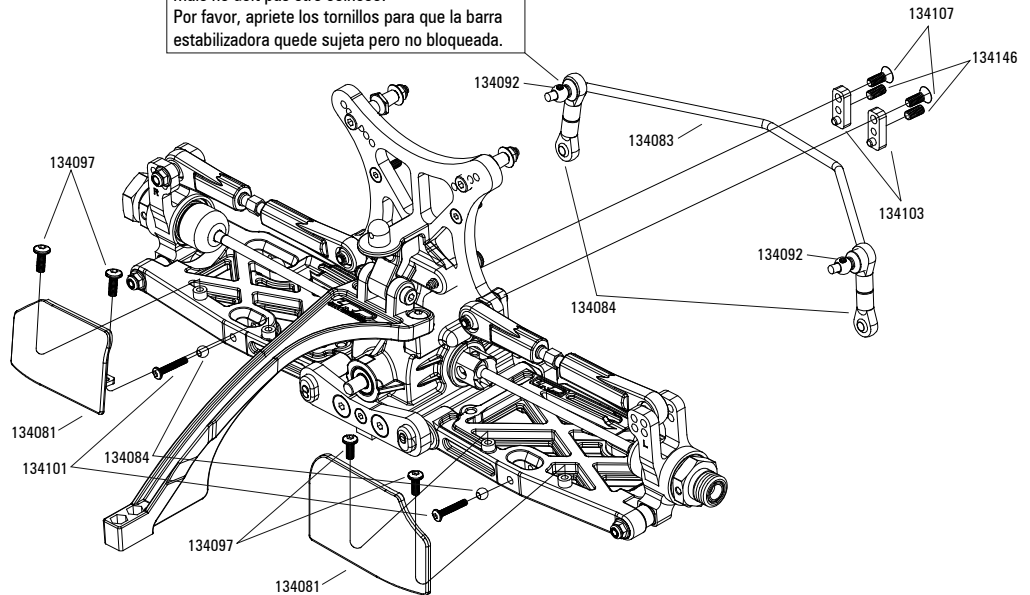
☉  134097 M3x8mm
Hex Button Head Screw x4

☉  134141 M3
Lock Nut blue x2

☉  134101 M3x16mm
Hex Button Head Screw x2



Schrauben nur so weit anziehen, daß Stabilisator möglich spielfrei sitzt, aber nicht verklemmt wird
Please tighten the screws that the sway bar will be fixed, but does not clamp.
Serrer les vis jusqu' la barre antirollis sera fixée, mais ne doit pas être coincée!
Por favor, apriete los tornillos para que la barra estabilizadora quede sujeta pero no bloqueada.



MONTAGE











ASSEMBLY

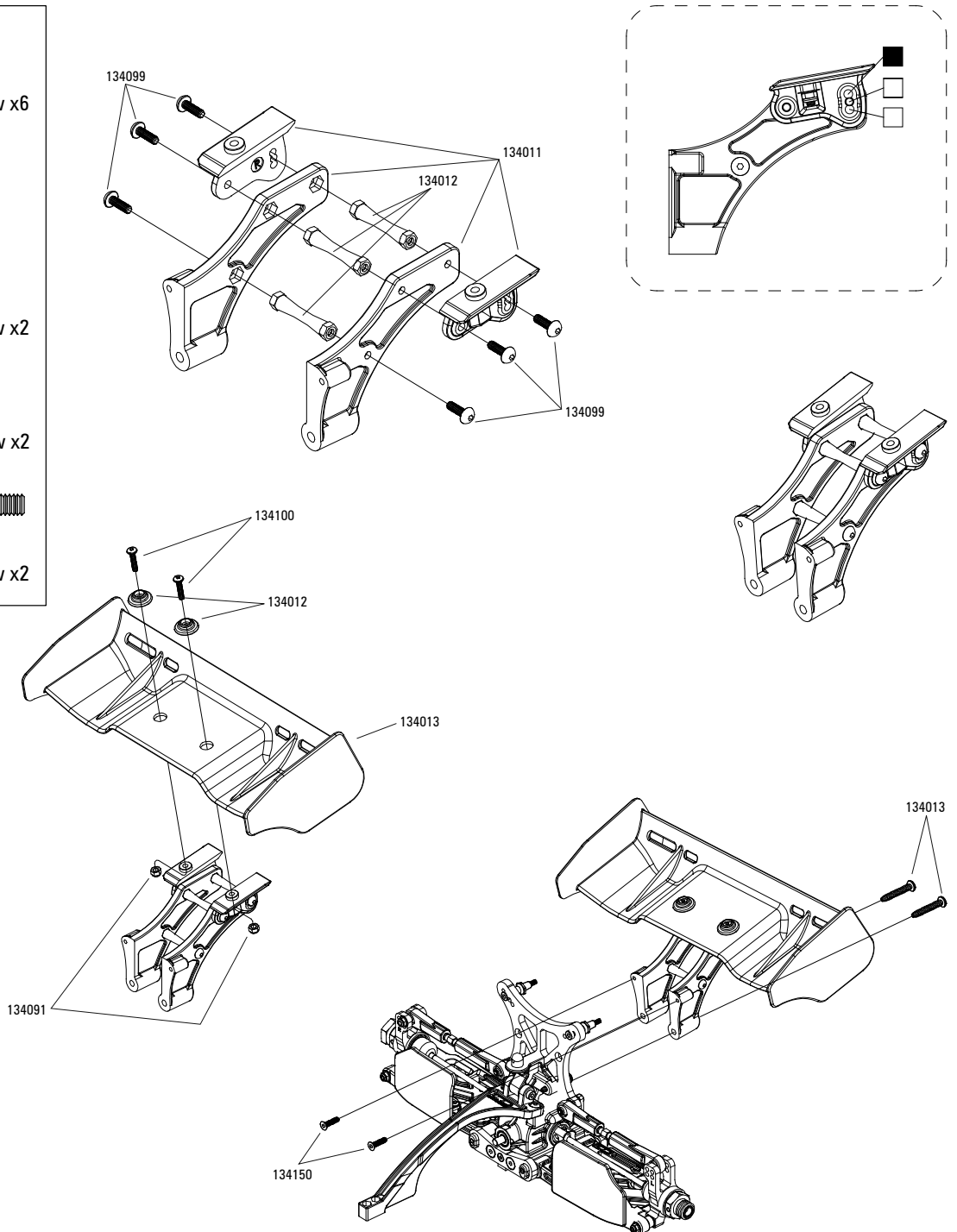
ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

13 Montage des Spoilers
 Mounting of the rear wing
 Montage de l'aileron
 Montaje del alerón

 Bag 7
 Tüte 7

-  
 134099 M3x12mm
 Hex Button Head Screw x6
-  
 134091 M3
 Lock Nut black x2
-  
 134100 M3x15mm
 Hex Button Head Screw x2
-  
 134154 MM3x18mm
 Hex Countersunk Screw x2
-  
 134113 M4x20mm
 Hex Button Head Screw x2



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

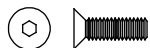
ENSAMBLAJE

14

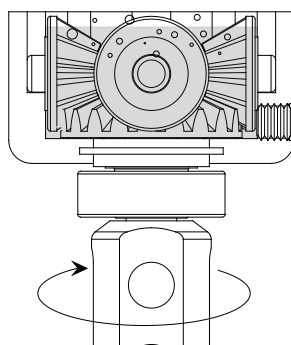
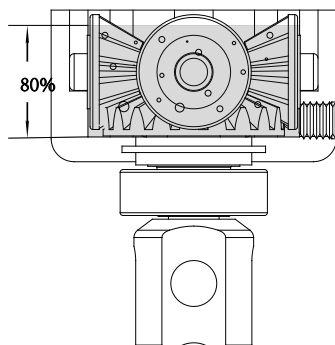
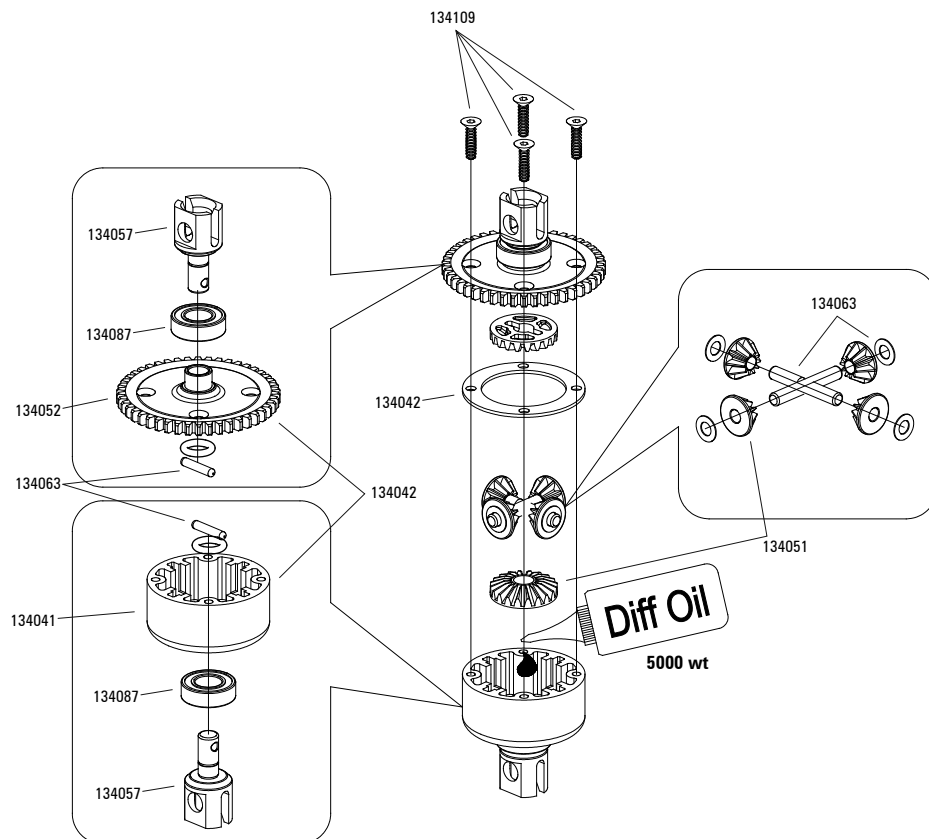
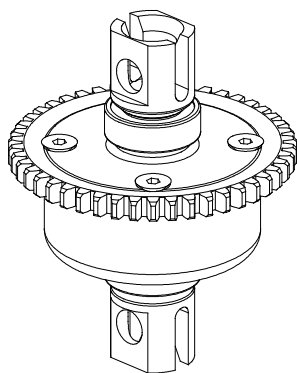
Zusammenbau Mitteldifferential
 Assembling Mid Diff
 Assemblage différentiel central
 Montaje del diferencial



Bag 8
 Tüte 8



134109 M3x12mm Hex
 Countersunk Screw x4



Mitteldiff:
 mit Öl befüllen bis Zahnräder vollständig bedeckt sind.
 Mid diff:
 Fill up with oil until gears are covered
 Différentiel central :
 Remplissez avec huile jusqu'à ce que les engrenages sont couverts
 Diferencial :
 rellene de aceite hasta que el piñonaje quede recubierto.

MONTAGE

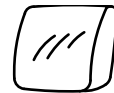
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE





ENSAMBLAJE

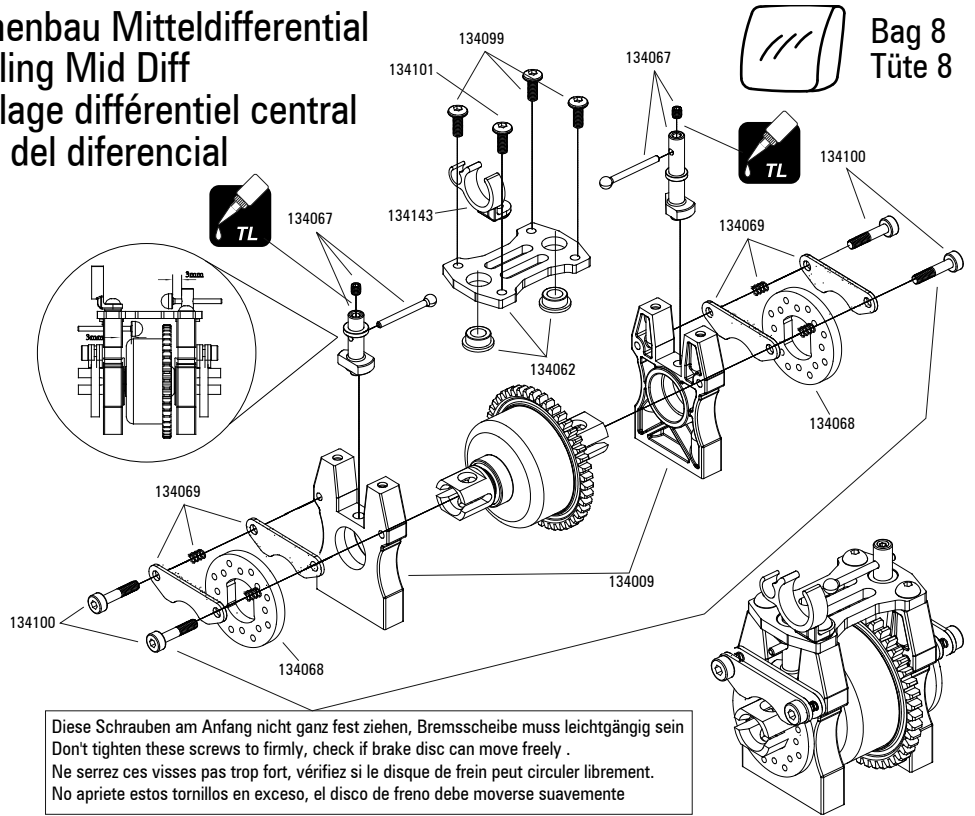
14.1

Zusammenbau Mitteldifferential
Assembling Mid Diff
Assemblage différentiel central
Montaje del diferencial



Bag 8
Tüte 8

-   134092 M3x3mm Set Screw x2
-  134099 M3x12mm Hex Button Head Screw x3
-  134100 M3x15mm Hex Button Head Screw x4







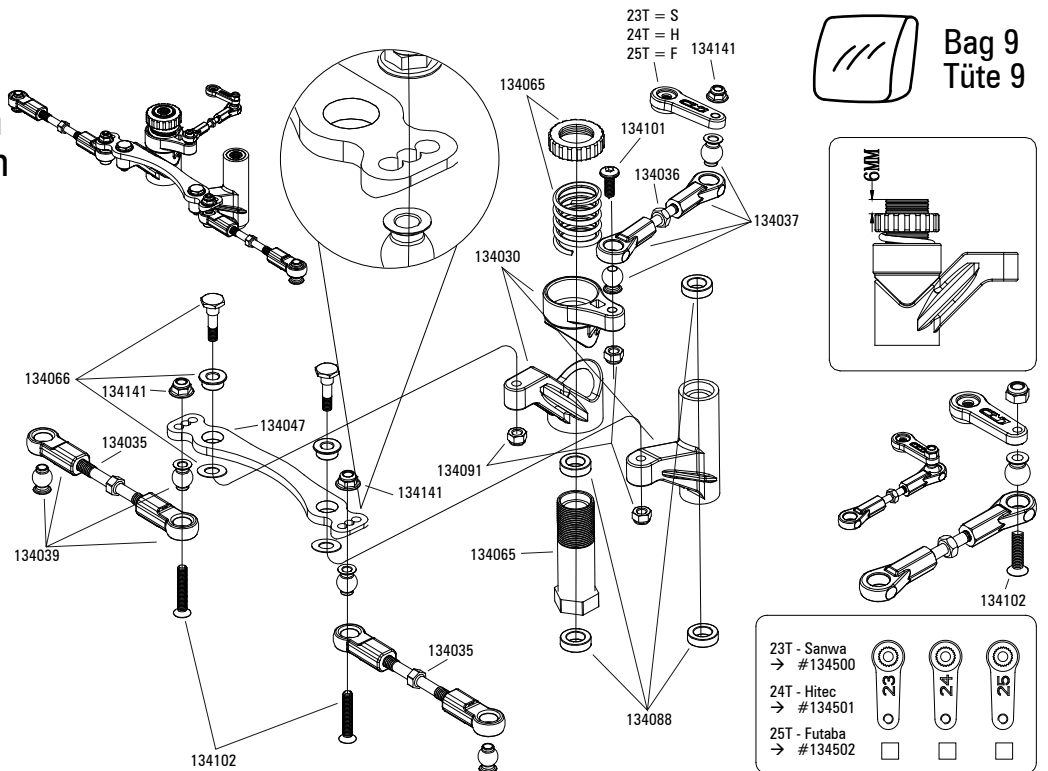
15

Lenkung
Steering
Direction
Dirección



Bag 9
Tüte 9

-  134091 M3 Lock Nut black x3
-  134141 M3 Lock Nut blue x2
-  134101 M3x16mm Hex Button Head Screw x1
-  134102 M3x18mm Hex Button Head Screw x3



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE









ENSAMBLAJE

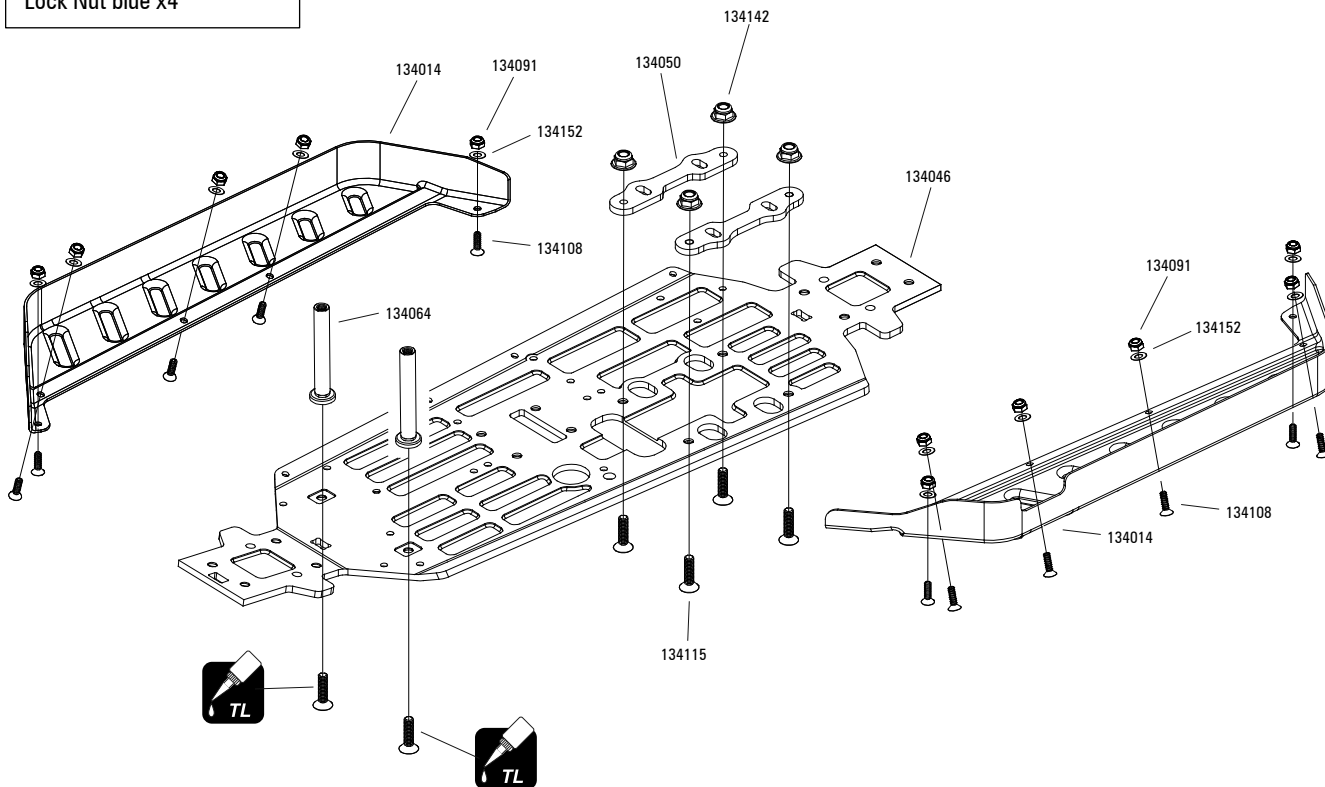
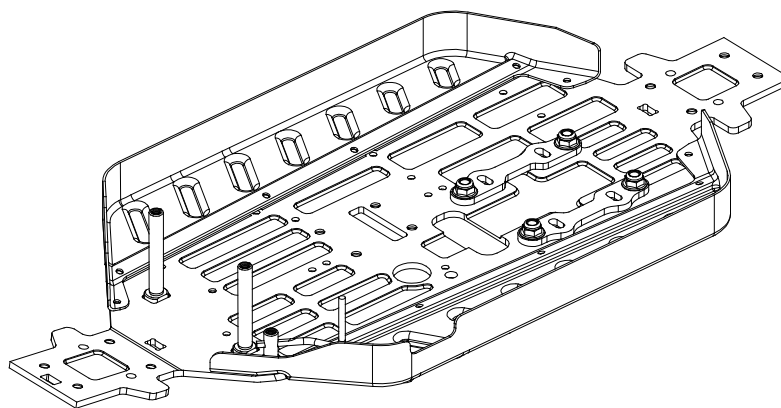
16

Zusammenbau Chassis
 Assembling chassis
 Assemblage châssis
 Montaje del chasis



Bag 10
 Tüte 10

-  
 134091 M3
 Lock Nut black x11
-  
 134108 M3x10mm
 Hex Countersunk Screw x11
-  
 134115 M4x10mm
 Hex Countersunk Screw x6
-  
 134142 M4
 Lock Nut blue x4



MONTAGE

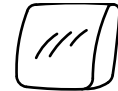
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

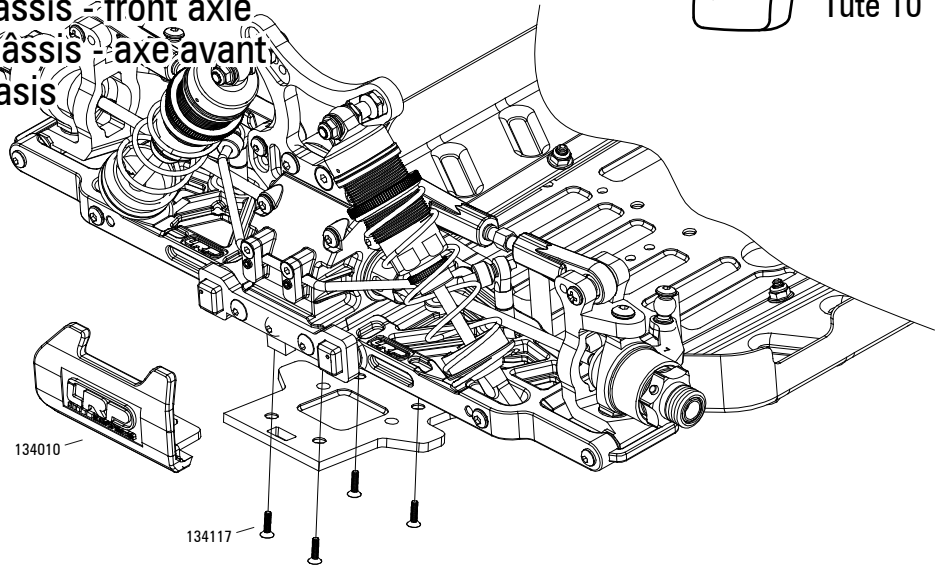
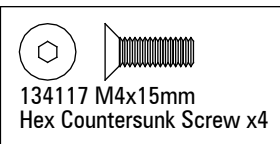
ENSAMBLAJE

17

Zusammenbau Vorderachse - Chassis
 Assembling chassis - front axle
 Assemblage châssis - axe avant
 Montaje del chasis



Bag 10
 Tüte 10

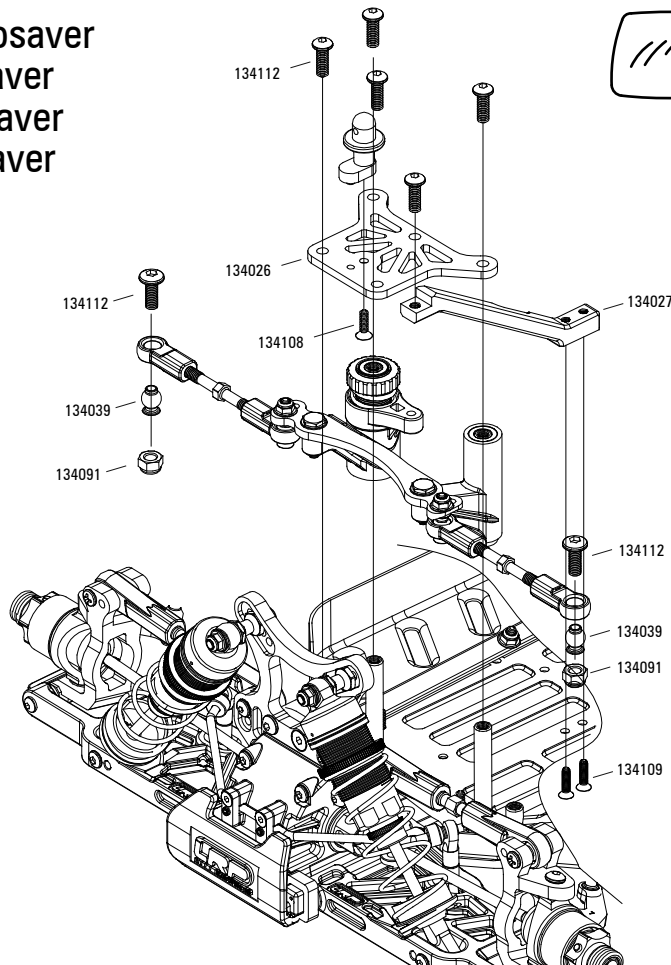
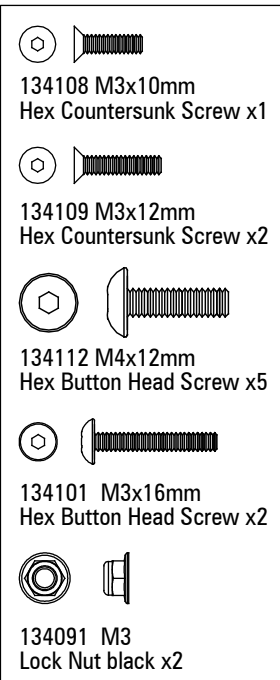


18

Zusammenbau Servosaver
 Assembling servo saver
 Assemblage servo saver
 Montaje del servo saver



Bag 10
 Tüte 10



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

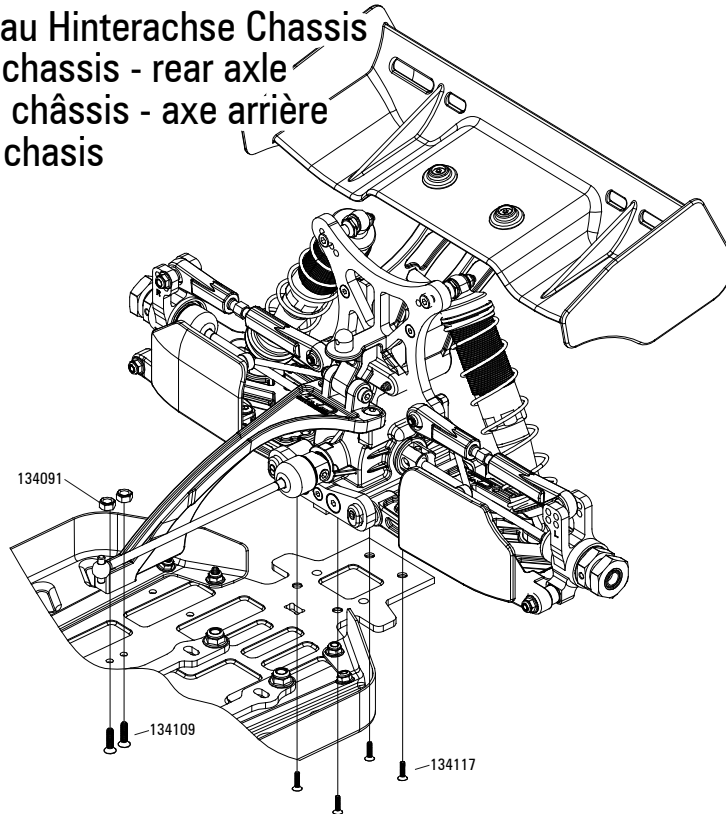
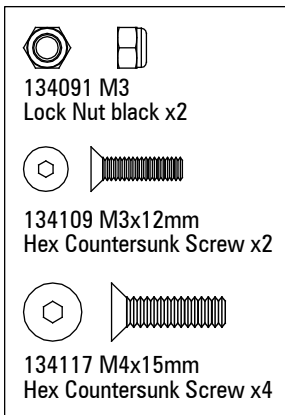
ENSAMBLAJE

19

Zusammenbau Hinterachse Chassis
 Assembling chassis - rear axle
 Assemblage châssis - axe arrière
 Montaje del chasis



Bag 10
 Tüte 10

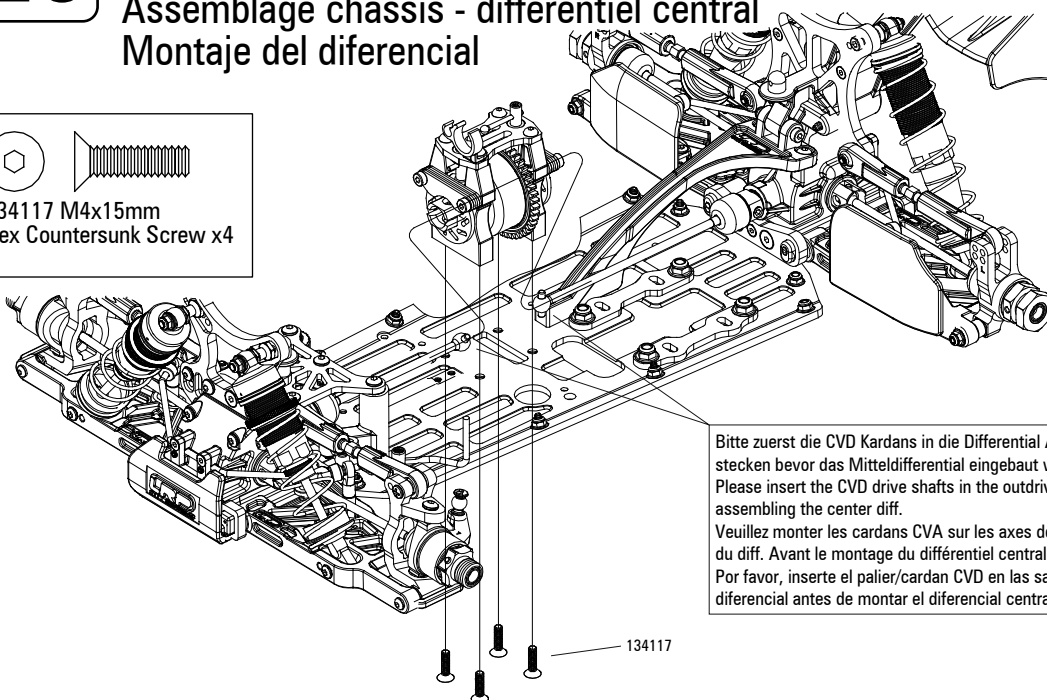
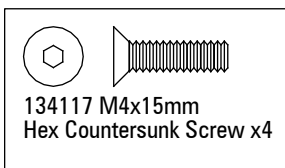


20

Zusammenbau Mitteldifferential - Chassis
 Assembling chassis - Mid Diff
 Assemblage châssis - différentiel central
 Montaje del diferencial



Bag 10
 Tüte 10



Bitte zuerst die CVD Kardans in die Differential Ausgänge stecken bevor das Mitteldifferential eingebaut wird.
 Please insert the CVD drive shafts in the outdrives before assembling the center diff.
 Veuillez monter les cardans CVA sur les axes de sortie du diff. Avant le montage du différentiel central.
 Por favor, inserte el palier/cardan CVD en las salidas del diferencial antes de montar el diferencial central.

MONTAGE

ASSEMBLY

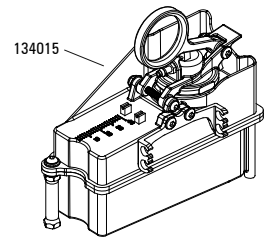
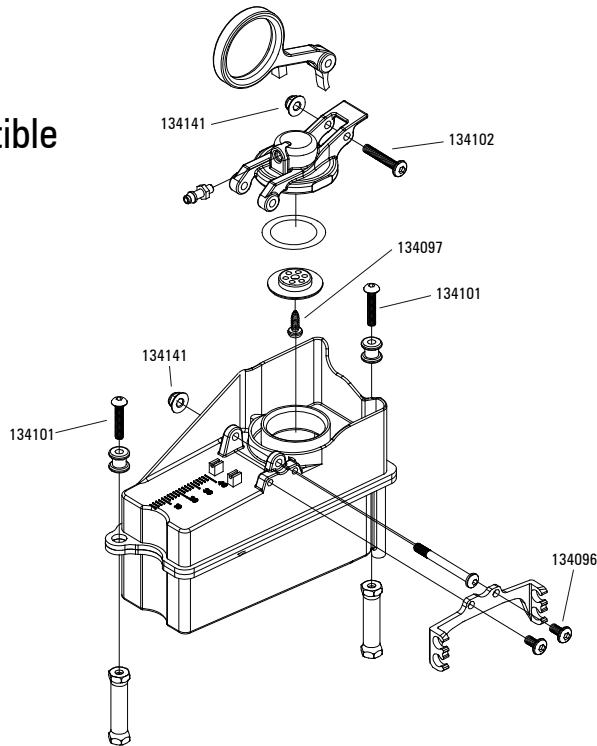
ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

21 Tank
Fuel tank
Réservoir
Depósito de combustible

Bag 11
Tüte 11

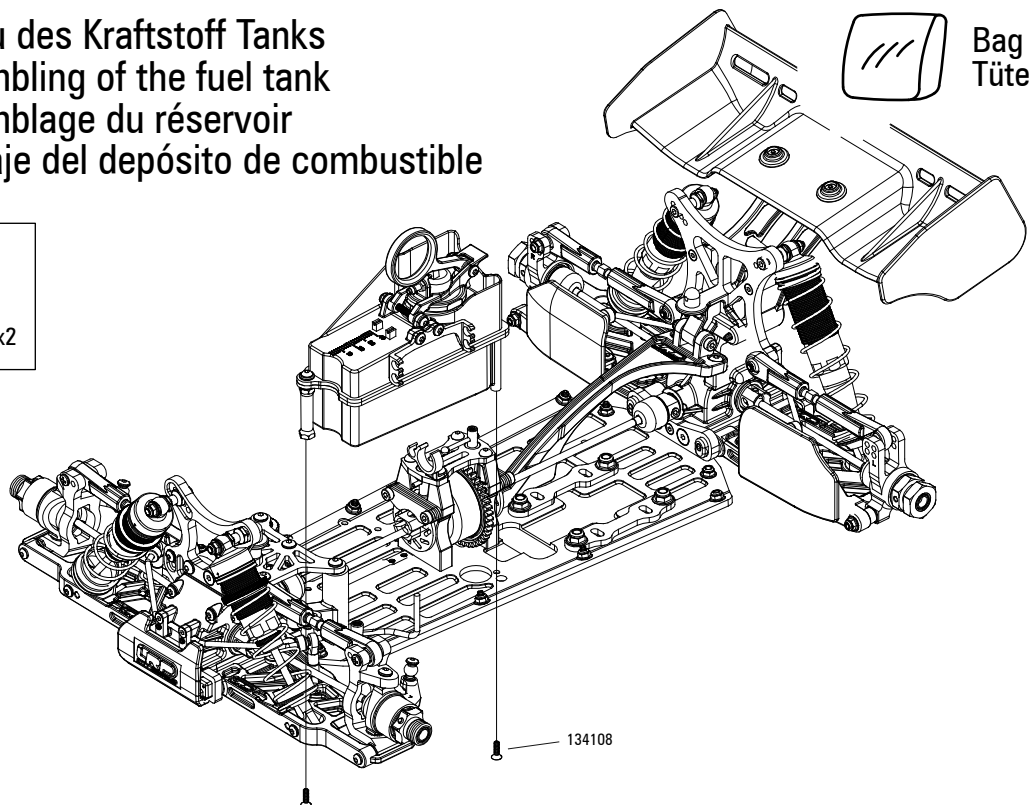
-  134096 M3x6mm
Hex Button Head Screw x2
-  134097 M3x8mm
Hex Button Head Screw x1
-  134101 M3x16mm
Hex Button Head Screw x1
-  134102 M3x18mm
Hex Button Head Screw x1
-  134141 M3
Lock Nut blue x2



22 Einbau des Kraftstoff Tanks
Assembling of the fuel tank
Assemblage du réservoir
Montaje del depósito de combustible

Bag 11
Tüte 11

-  134108 M3x10mm
Hex Countersunk Screw x2



MONTAGE

ASSEMBLY



ASSEMBLAGE

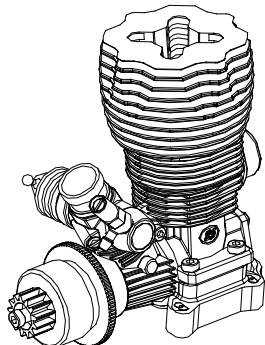
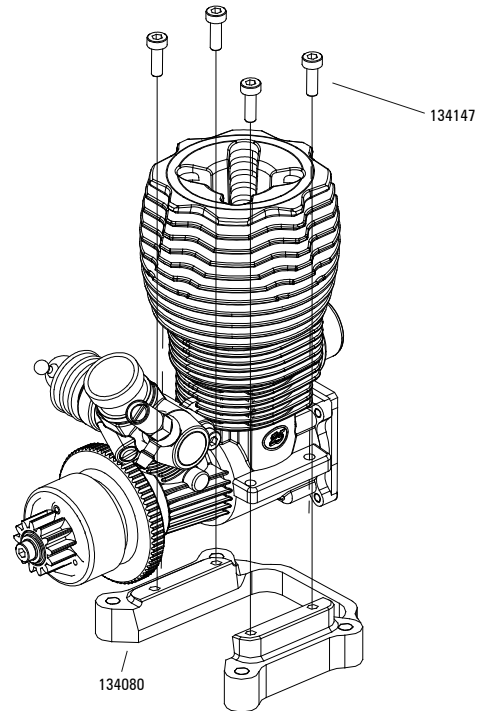
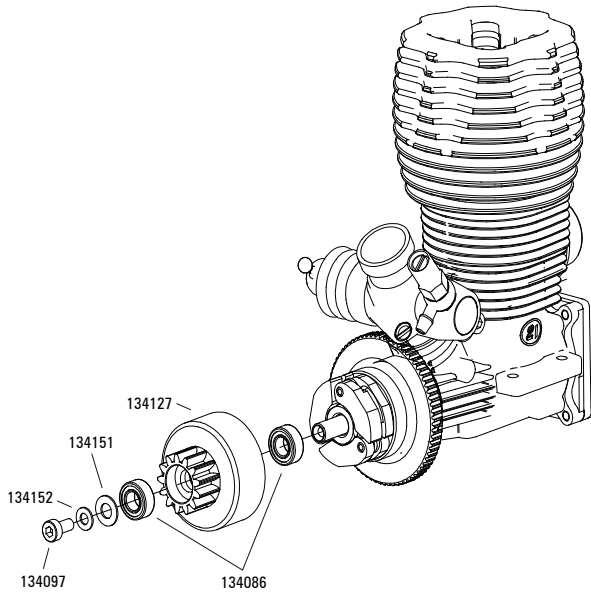
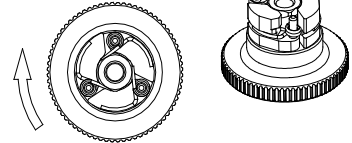
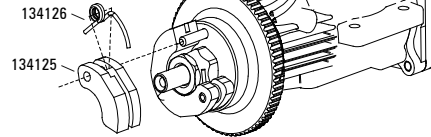
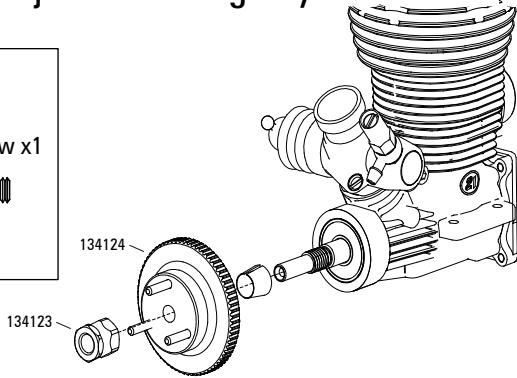
ENSAMBLAJE

23

Zusammenbau der Kupplung und des Motorhalters
 Assembly of the clutch and engine mount
 Assemblage de l'embrayage et du support moteur
 Montaje del embrague y la bancada del motor

Bag 12
 Tüte 12

-  134097 M3x8mm
Hex Button Head Screw x1
-  134147 M3x12mm
134147 Screw x4



MONTAGE

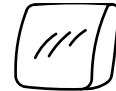
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

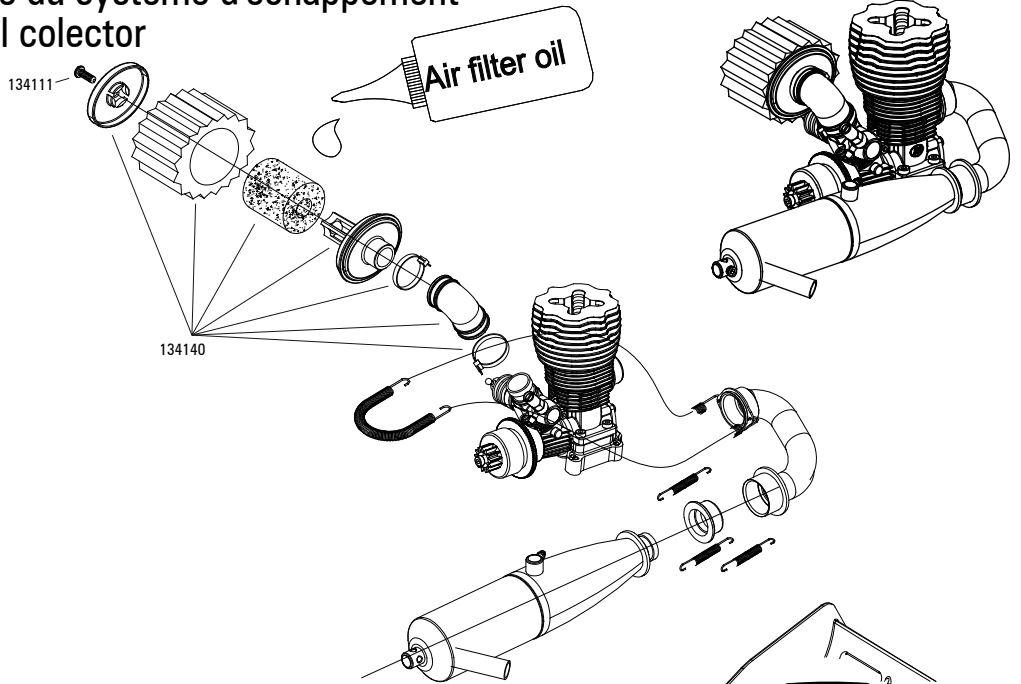
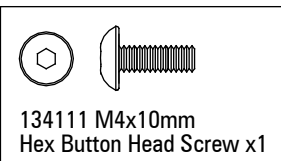
ENSAMBLAJE

24

Zusammenbau des Auspuffsystems
 Assembly of the exhaust system
 Assemblage du système d'échappement
 Montaje del colector



Bag 13
 Tüte 13

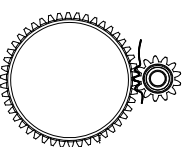
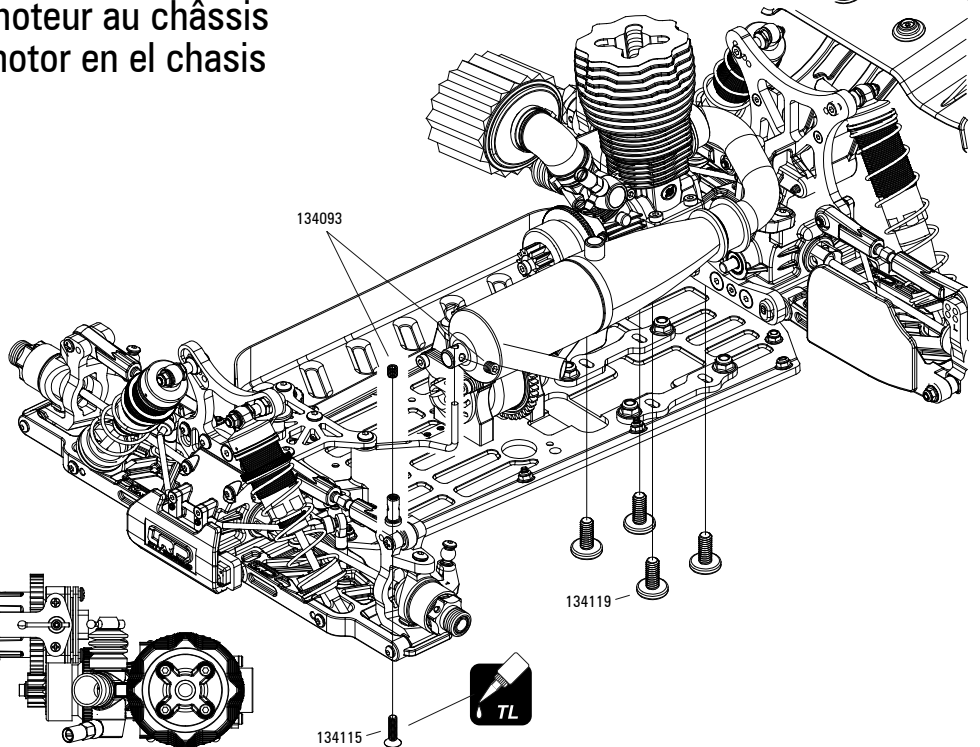
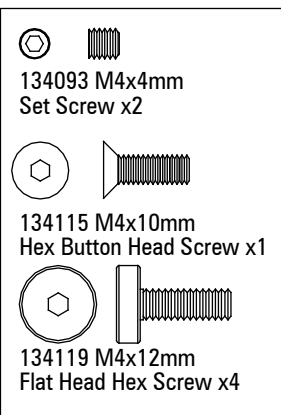


25

Einbau des Motors
 Mounting of the engine onto the chassis
 Montage du moteur au châssis
 Montaje del motor en el chasis



Bag 11
 Tüte 11



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

26

Zusammenbau RC Box
Assembling RC Box
Assemblage box r/c
Montaje caja RC



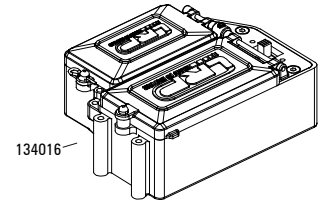
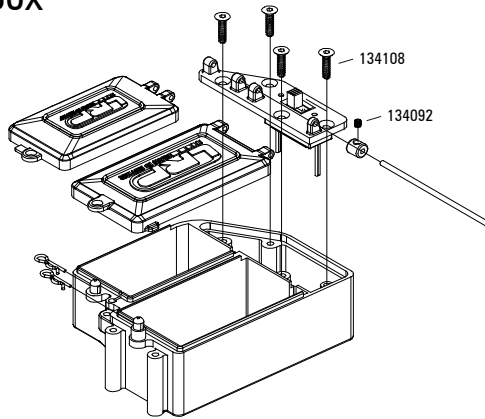
Bag 14
Tüte 14



134108 M3x10mm
Hex Countersunk Screw x4



134092 M3x3mm
Set Screw x1

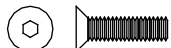


27

Zusammenbau der Radioplatte
Assembling of the Radio tray
Assemblage platine radio
Montaje del soporte de radio



Bag 14
Tüte 14



134109 M3x12mm
Hex Countersunk Screw x8



134099 M3x12mm
Hex Button Head Screw x4



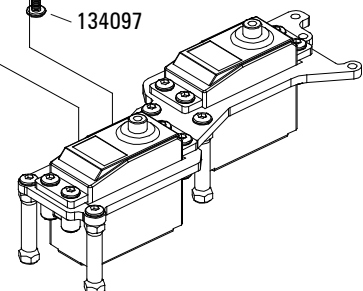
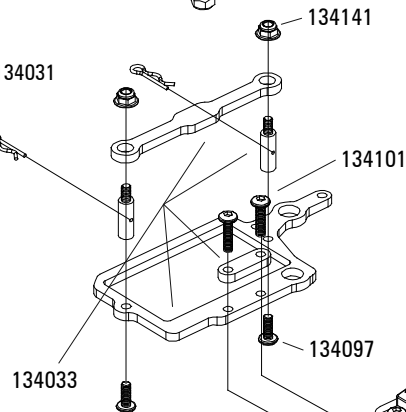
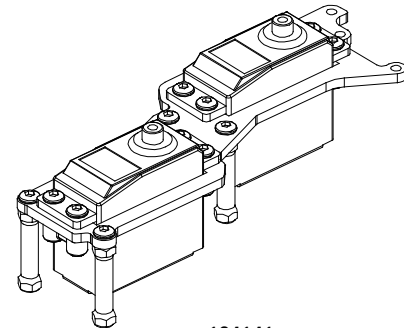
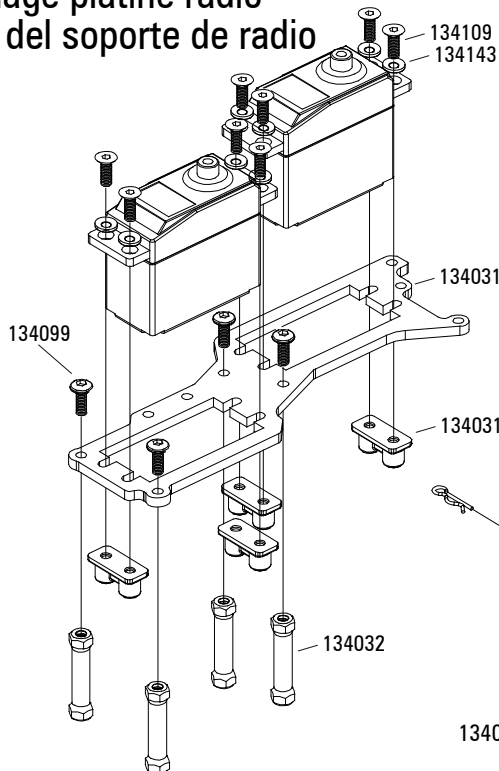
134097 M3x8mm
Hex Button Head Screw x2



134101 M3x16mm
Hex Button Head Screw x2



134141 M3
Lock Nut blue x2



MONTAGE

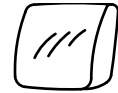
ASSEMBLY

ASSEMBLAGE





ENSAMBLAJE

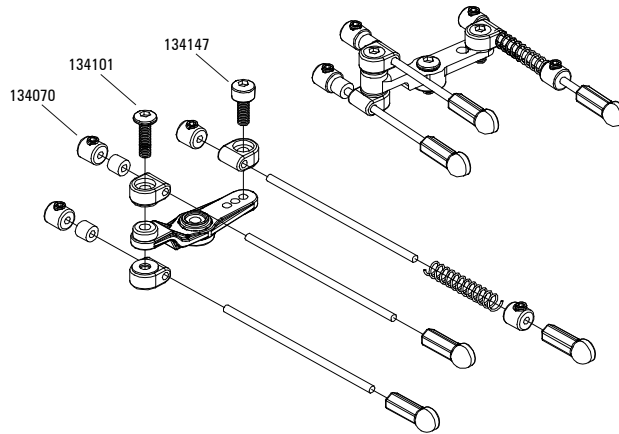
28

Zusammenbau Gas - Bremsgestänge
 Assembling of the throttle/brake linkage
 Assemblage de la tringlerie des freins et des gaz
 Montaje de las varillas de aceleración/freno

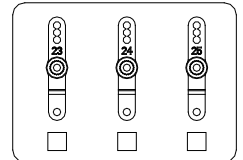


Bag 12
 Tüte 12

-  
 134101 M3x16mm
 Hex Button Head Screw x1
-  
 134147 M3x12mm
 Socket Cap Hex Screw x1
-  
 134092 M3x3mm
 Set Screw x4

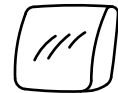


- 23T - Sanwa #134503
- 24T - Hitec #134504
- 25T - Futaba #134505





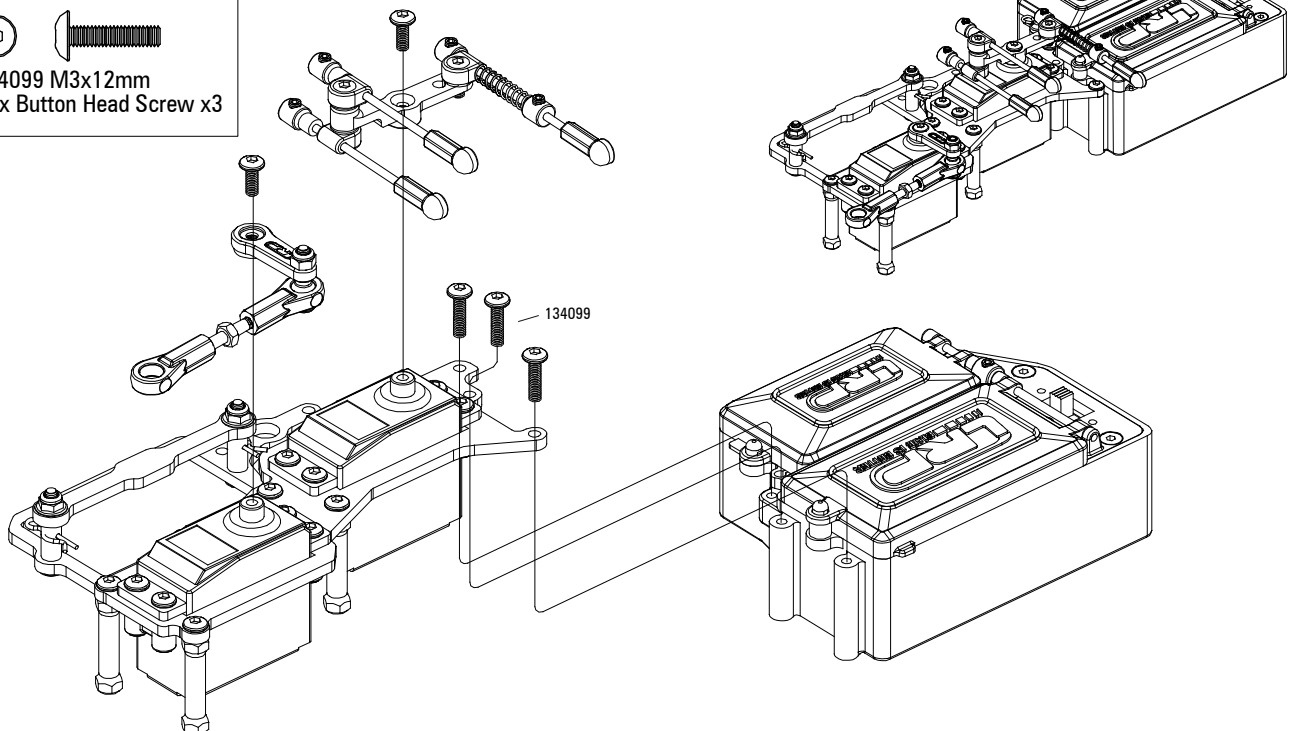
29

Zusammenbau der Radioplatte
 Assembling of the Radio tray
 Assemblage platine radio
 Montaje del soporte de radio



Bag 14
 Tüte 14

-  
 134099 M3x12mm
 Hex Button Head Screw x3



MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

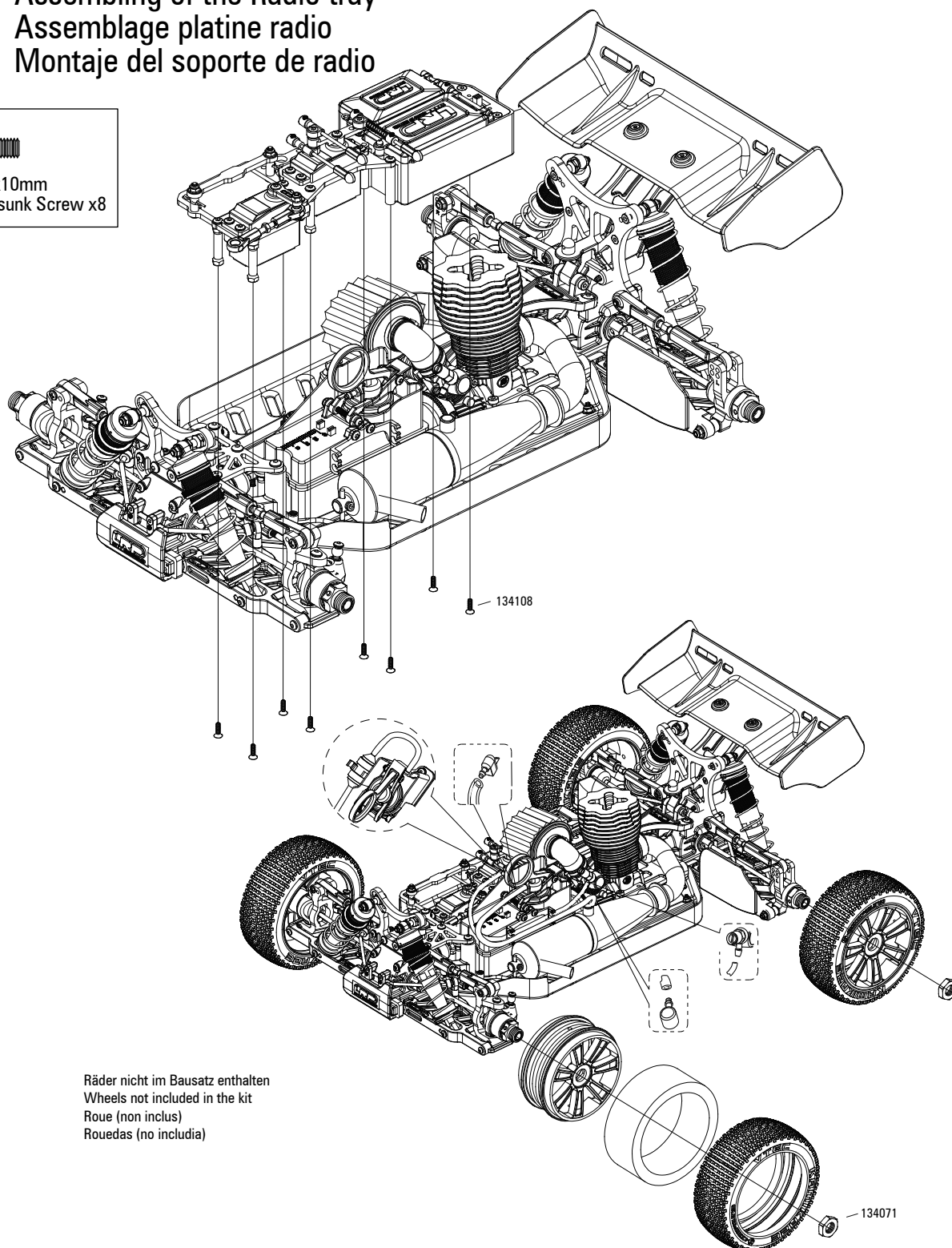
ENSAMBLAJE

30

Zusammenbau der Radioplatte
Assembling of the Radio tray
Assemblage platine radio
Montaje del soporte de radio



134108 M3x10mm
Hex Countersunk Screw x8



Räder nicht im Bausatz enthalten
Wheels not included in the kit
Roue (non inclus)
Ruedas (no incluida)

MONTAGE

ASSEMBLY

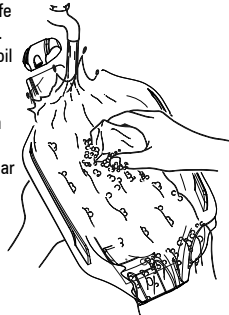
ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

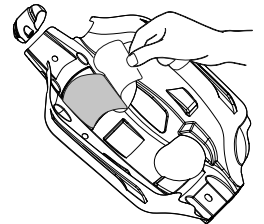
31

**Karosserie
Bodyshell
Carrosserie
Carroceria**

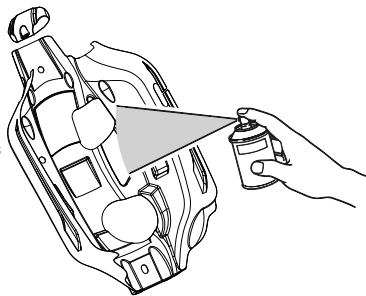
Reinigen Sie die Karosserie vor dem lackieren mit Seife oder Spülmittel, um jegliche Rückstände zu entfernen.
Before painting, use a neutral cleaner to remove any oil residues and dirt.
Avant de procéder à la peinture, rincer bien la carrosserie avec du savon ou un produit vaisselle afin d'éliminer des résidus quelconques.
Antes de pintarlo, use un limpiador neutro para eliminar cualquier resto de aceite y suciedad.



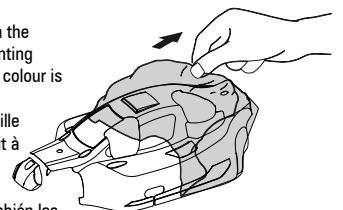
Bekleben Sie die Fenster von innen mit den Fensterabklebern um sie durchsichtig zu lassen.
Apply the painting stickers to the windows from the inside to leave them clear.
Coller les autocollants de protection à l'intérieur des fenêtres, ainsi elles resteront transparentes.
Pegue las pegatinas a las ventanas por el interior para protegerlas.



Lackieren Sie die Karosserie indem Sie von innen mit geeigneter Farbe besprühen.
Paint the body shell from the inside using spray appropriate colours.
Peindre de l'intérieur à la bombe de couleur souhaitée votre carrosserie.
Pinte la carrocería por el interior usando los aerosoles con los colores adecuados.



Entfernen Sie die Schutzfolie und Scheibenaufkleber nachdem die Farbe trocken ist.
After painting, remove the protective film from the outside of the body shell. Also remove the painting stickers from the inside of the body shell after colour is dried.
Après le séchage de la peinture, enlever la feuille protectrice et les autocollants des fenêtres soit à l'intérieur soit à l'extérieur de la carrosserie.
Después de pintar, retire la película protectora de la parte exterior de la carrocería. Retire también las pegatinas del interior de la carrocería una vez el color esté seco.



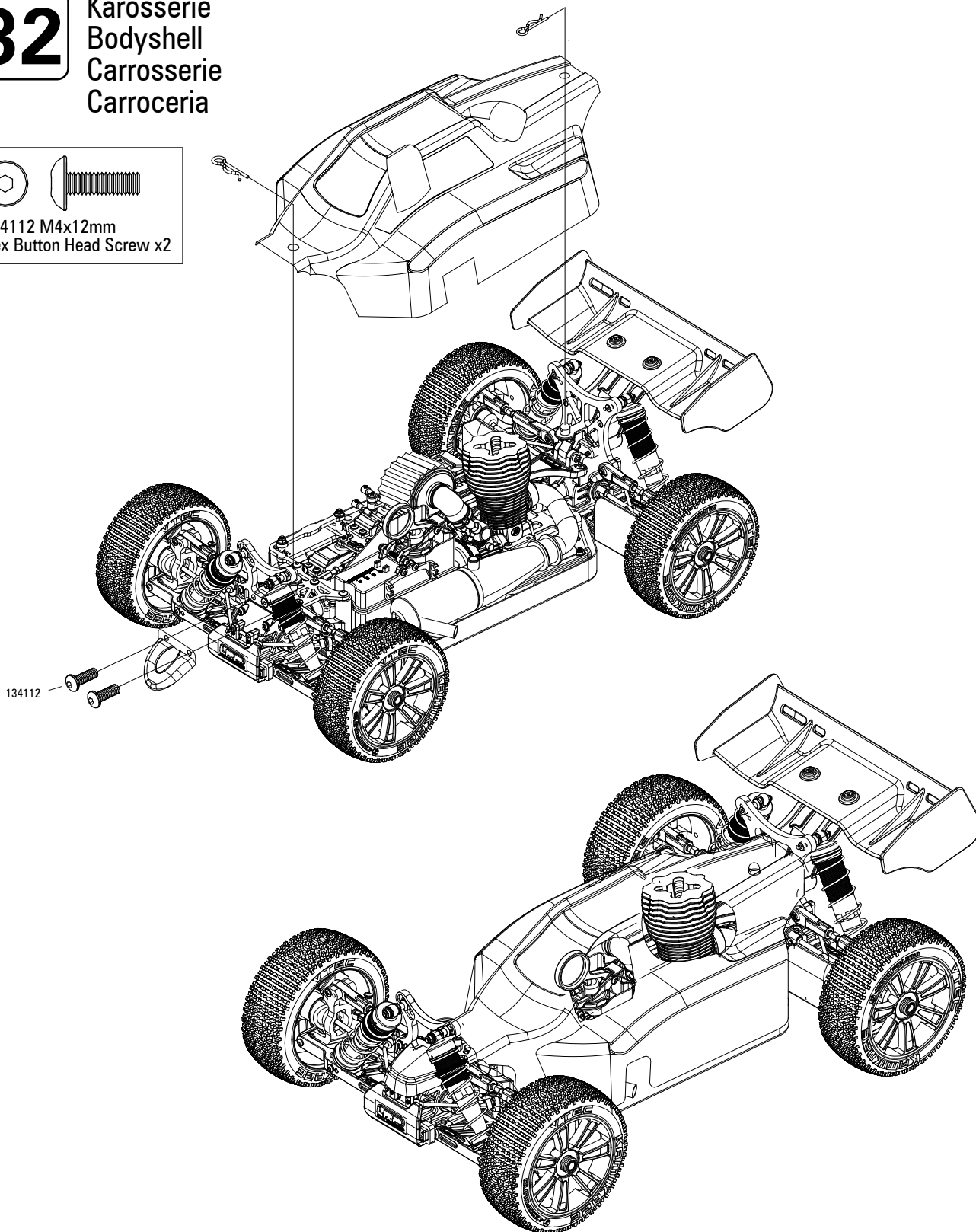
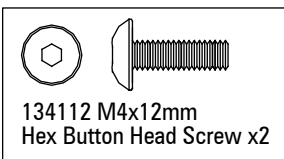
MONTAGE

ASSEMBLY

ASSEMBLAGE

ENSAMBLAJE

32 Karosserie
Bodyshell
Carrosserie
Carroceria



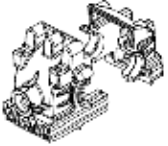
ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES


REFACCIONES

134001



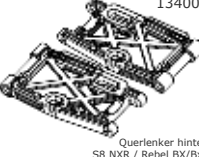
Getriebegehäuse - S8 NXR / Rebel
Gear Box - S8 NXR / Rebel

134002



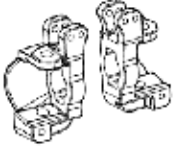
Vordere Querlenker unten
S8 NXR / Rebel BX/Bxe
Front Lower Suspension Arms
S8 NXR / Rebel BX/Bxe

134003




Querlenker hinten
S8 NXR / Rebel BX/Bxe
Rear Suspension Arm
S8 NXR / Rebel BX/Bxe

134004




Aluminium C-Hub (2Stk.) - S8 NXR
Aluminium C-Hub (2pcs) - S8 NXR

134005



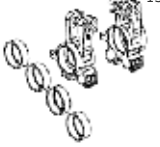
C-Hub Einsätze (4Stk.) - S8 NXR
C-Hub inserts (4pcs) - S8 NXR

134006




Lenkungsbuchse (4Stk.) - S8 NXR
Steering bushing (4pcs) - S8 NXR

134007



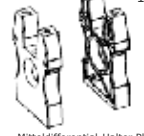
Aluminium Radträger hinten (2Stk.) - S8 NXR
Aluminium Rear Hub Carrier (2pcs) - S8 NXR

134008



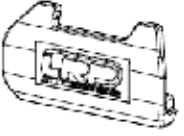
Radträger hinten Einsätze (6Stk.) - S8 NXR
Rear Hub Carrier inserts (6pcs) - S8 NXR

134009



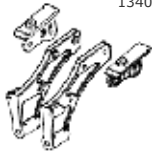
Mitteldifferential-Halter Plastikteile
S8 NXR / Rebel BX/TX
MiddleDiff. Mount Plastics
S8 NXR / Rebel BX/TX

134010



Rammer - S8 NXR / Rebel
Bumper - S8 NXR / Rebel

134011



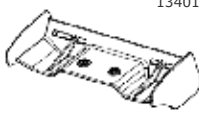
Spoilerhalter Plastikteile - S8 NXR
Wing Mount Plastics - S8 NXR

134012




Alum. Spoilerhalterung-Streben - S8 NXR
Aluminium Wing Mount Braces - S8 NXR

134013



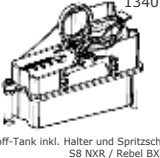
"High-Downforce" Spoiler (schwarz)
S8 NXR / Rebel
High Downforce Wing (black)
S8 NXR / Rebel

134014



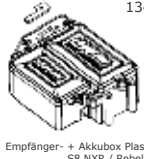
Chassis Steinschlagschutz (PC) - S8 NXR
Chassis Side Guard Set (PC) - S8 NXR

134015



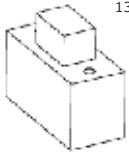
Kraftstoff-Tank inkl. Halter und Spritzschutz
S8 NXR / Rebel BX/TX
Fuel Tank incl. Mounts and Splashguard
S8 NXR / Rebel BX/TX

134016



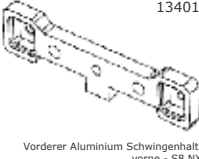
Empfänger- + Akkubox Plastikteile
S8 NXR / Rebel BX/TX
Radio Tray Plastics
S8 NXR / Rebel BX/TX

134017



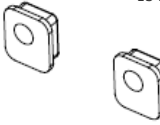
Schalter Staub Schutz - S8 NXR
Switch Dust Cover - S8 NXR

134018



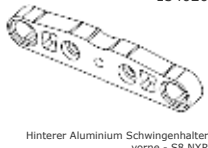
Vorderer Aluminium Schwingenhalter
vorne - S8 NXR
Fore Aluminium Susp. Arm Hinge
Pin Brace front - S8 NXR

134019



Einsätze vorderer Aluminium Schwingenhalter vorne (2Stk.) - S8 NXR
Inserts fore Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace front (2pcs) - S8 NXR

134020



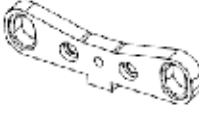
Hinterer Aluminium Schwingenhalter vorne - S8 NXR
Back Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace front - S8 NXR

134021




Einsätze hinterer Aluminium Schwingenhalter vorne (2Stk.) - S8 NXR
Inserts back Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace front (2pcs) - S8 NXR

134022




Vorderer Aluminium Schwingenhalter hinten - S8 NXR
Fore Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace rear - S8 NXR

134023




Einsätze vorderer Aluminium Schwingenhalter hinten (4Stk.) - S8 NXR
Inserts fore Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace rear (4pcs) - S8 NXR

134024



Hinterer Aluminium Schwingenhalter hinten - S8 NXR
Rear Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace rear - S8 NXR

134025




Einsätze hinterer Aluminium Schwingenhalter hinten (6Stk.) - S8 NXR
Inserts rear Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace rear (6pcs) - S8 NXR

134026




Carbon Lenkpfosten-Verstrebung - S8 NXR
Carbon Steering Top-Plate - S8 NXR

134027




Aluminium Chassisstreben vorne - S8 NXR
Aluminium Front Chassis Brace - S8 NXR

134028




Karosseriehalter - S8 NXR
Body Mount - S8 NXR

134029




Chassisstreben hinten Plastik - S8 NXR
Rear Chassis Brace plastic - S8 NXR

134030



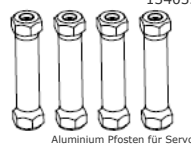
Servo-Saver Plastikteile - S8 NXR / Rebel
Servo-Saver Plastics - S8 NXR / Rebel

134031



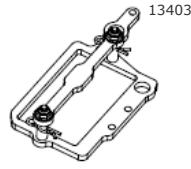
Carbon Servo-Einfassung und Plastikteile - S8 NXR
Carbon Servo Mounting and Plastic Parts - S8 NXR

134032




Aluminium Pfosten für Servo-Einfassung - S8 NXR
Aluminium Posts for Servo Mounting - S8 NXR

134033



Carbon - Akkubefestigung - S8 NXR
Carbon Battery Mounting - S8 NXR

134034



Aluminium Spurstangen Satz vorne/hinten (2Stk.) - S8 NXR
Aluminium Front/Rear Turnbuckle Set (2pcs) - S8 NXR

134035



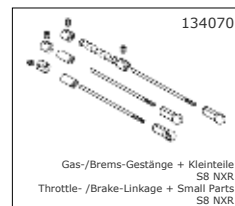
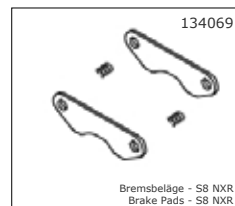
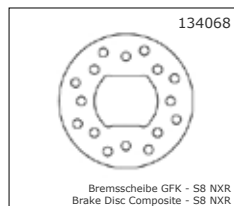
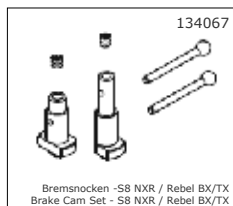
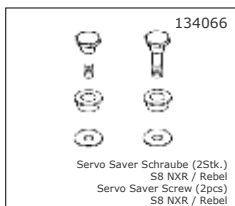
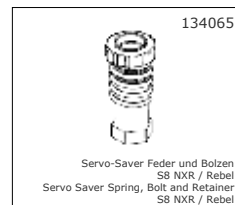
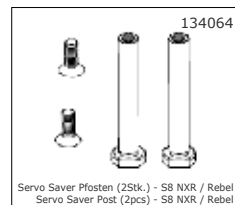
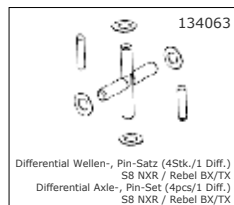
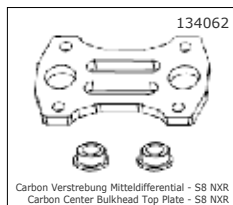
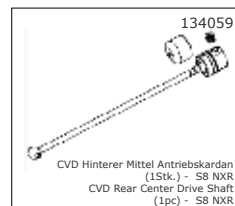
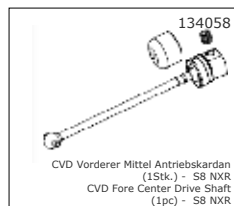
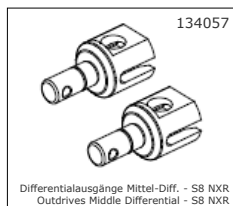
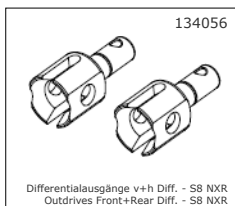
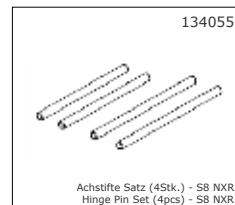
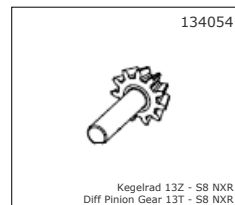
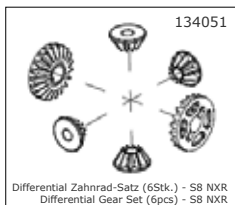
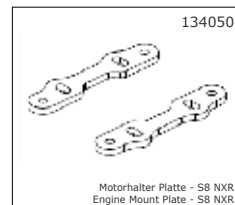
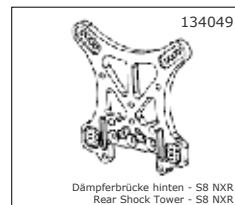
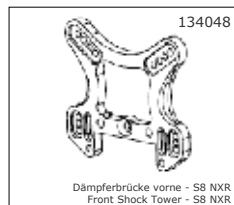
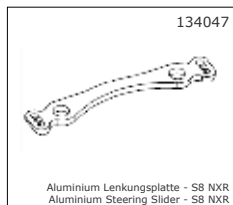
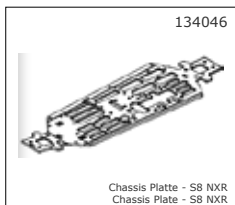
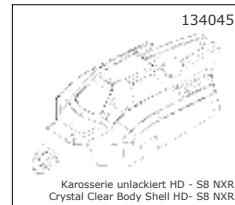
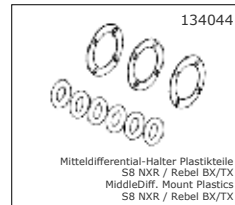
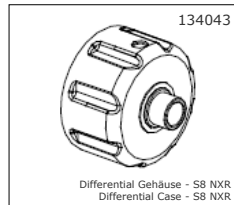
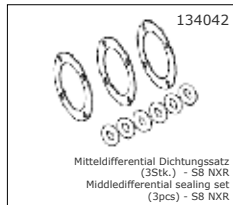
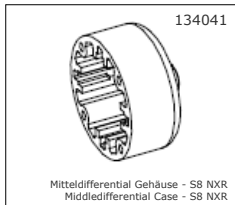
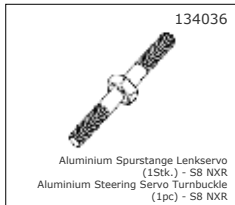
Aluminium Spurstange Satz Lenkung (2Stk.) - S8 NXR
Aluminium Steering Turnbuckle Set (2pcs) - S8 NXR

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES

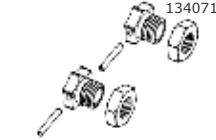


ERSATZTEILE

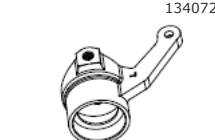
SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

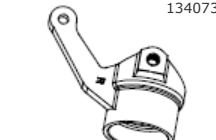
REFACCIONES



134071
Aluminium Radmitnehmer Sechskant (25stk.) - SB NXR
Aluminium Hex Wheel-Adapter (2pcs) - SB NXR



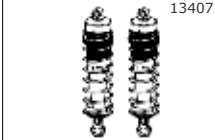
134072
Aluminium Lenkhebel links - SB NXR
Aluminium Steering Knuckle left - SB NXR



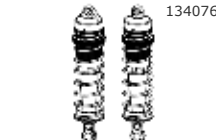
134073
Aluminium Lenkhebel rechts - SB NXR
Aluminium Steering Knuckle right - SB NXR



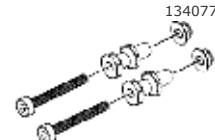
134074
Einsätze Lenkhebel (4Stk.) - SB NXR
Inserts Steering Knuckle (4pcs) - SB NXR




134075
Aluminium BigBore Dämpfer Satz vorne (2Stk.) - SB NXR
Aluminium BigBore Shock Set Front (2pcs) - SB NXR



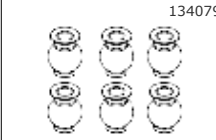
134076
Aluminium BigBore Dämpfer Satz hinten (2Stk.) - SB NXR
Aluminium BigBore Shock Set Rear (2pcs) - SB NXR



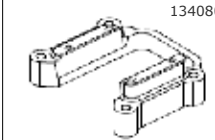
134077
Dämpferbefestigungs Satz oben (2Stk.) - SB NXR
Upper Shock Mounting Set (2pcs) - SB NXR



134078
Kugelfopf Querlenker (6Stk.) - SB NXR / Rebel
Suspensionarm Ball-End (6pcs) - SB NXR / Rebel




134079
Kugelfopf Lenkung (6Stk.) - SB NXR / Rebel
Steering Ball-End (6pcs) - SB NXR / Rebel




134080
Einteiliger Aluminium Motorträger (SB NXR)
One-piece Aluminium Engine Mount (SB NXR)



134081
Schmutzabweiser hintere Schwinge (2Stk.) - SB NXR
Dirt Guard Rear Suspension (2pcs) - SB NXR




134082
Stabilisatoren Satz vorne (2,0+2,2+2,4+2,6+2,8mm) - SB NXR
Front Sway Bar Set (2,0+2,2+2,4+2,6+2,8mm) - SB NXR



134083
Stabilisatoren Satz hinten (2,4+2,6+2,8+3,0+3,2mm) - SB NXR
Rear Sway Bar Set (2,4+2,6+2,8+3,0+3,2mm) - SB NXR



134084
Stabilisatorhalterung (4Stk.) - SB NXR
Sway-bar Mount (4pcs) - SB NXR



134085
Resorrohr Halterung (SB NXR)
Pipe Mount Set (SB NXR)



134086
Kugellager 5x10x4mm (10Stk.) - SB NXR / Rebel
Ball Bearing 5x10x4mm (10pcs) - SB NXR / SB NXR / Rebel



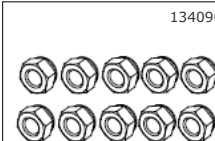
134087
Kugellager 8x16x5mm (10Stk.) - SB NXR / Rebel
Ball Bearing 8x16x5mm (10pcs) - SB NXR / Rebel



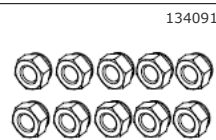
134088
Kugellager 6x10x3mm (10Stk.) - SB NXR / Rebel
Ball Bearing 6x10x3mm (10pcs) - SB NXR / Rebel



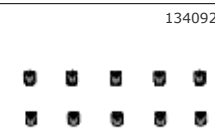
134089
Kugellager 5x11x4mm (10Stk.) - SB NXR / Rebel
Ball Bearing 5x11x4mm (10pcs) - SB NXR / Rebel



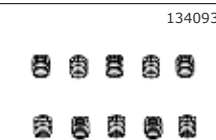
134090
M2,5 Stopfmutter schwarz (10Stk.)
M2,5 Lock Nut black (10pcs)



134091
M3 Stopfmutter schwarz (10Stk.)
M3 Lock Nut black (10pcs)




134092
M3x3mm Madenschraube (10Stk.)
M3x3mm Set Screw (10pcs)



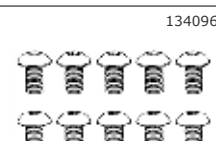
134093
M4x4mm Madenschraube (10Stk.)
M4x4mm Set Screw (10pcs)



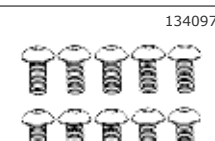
134094
M5x5mm Madenschraube (10Stk.)
M5x5mm Set Screw (10pcs)



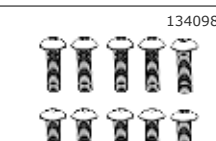
134095
M4x12mm Madenschraube (10Stk.)
M4x12mm Set Screw (10pcs)



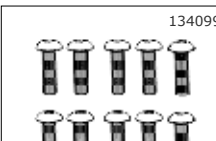
134096
M3x6mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x6mm Hex Button Head Screw (10pcs)



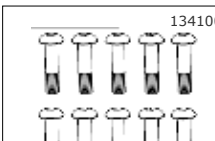
134097
M3x8mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x8mm Hex Button Head Screw (10pcs)



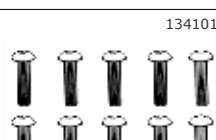
134098
M3x10mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x10mm Hex Button Head Screw (10pcs)




134099
M3x12mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x12mm Hex Button Head Screw (10pcs)




134100
M3x15mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x15mm Hex Button Head Screw (10pcs)



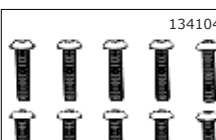
134101
M3x16mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x16mm Hex Button Head Screw (10pcs)



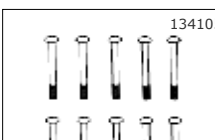
134102
M3x18mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x18mm Hex Button Head Screw (10pcs)



134103
M3x20mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x20mm Hex Button Head Screw (10pcs)



134104
M3x22mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x22mm Hex Button Head Screw (10pcs)



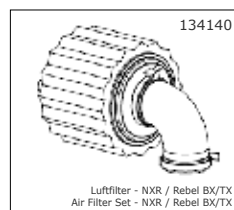
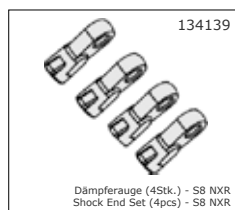
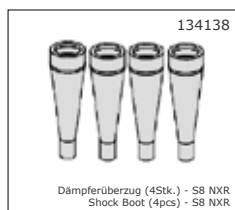
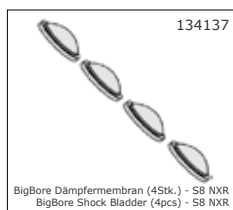
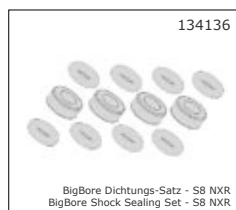
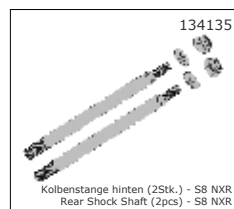
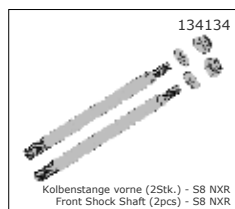
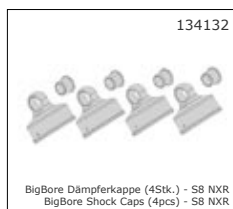
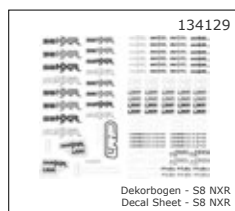
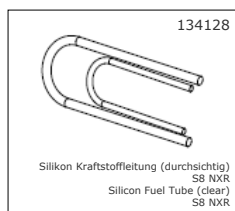
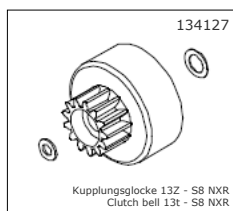
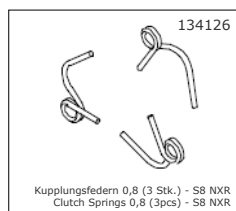
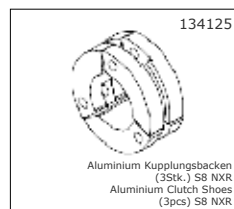
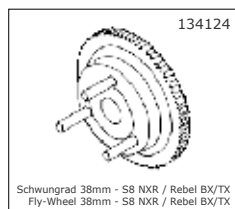
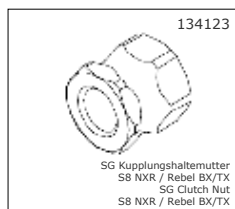
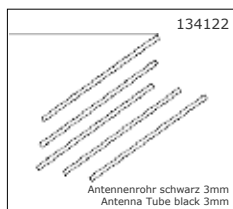
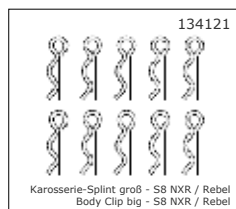
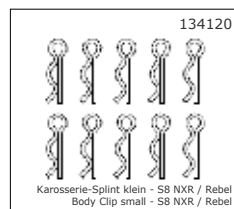
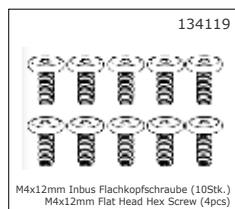
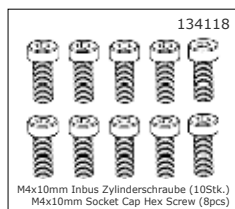
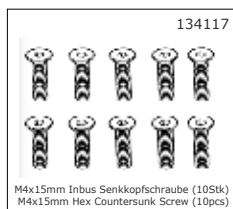
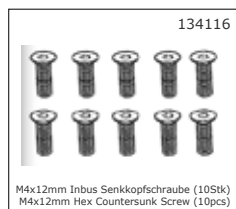
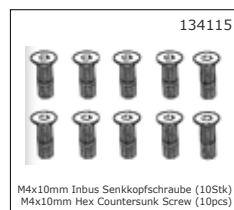
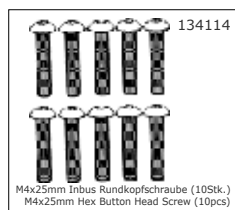
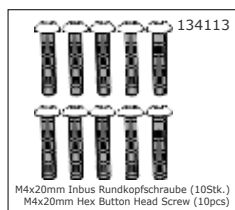
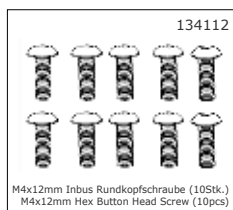
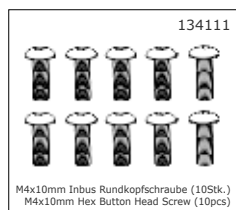
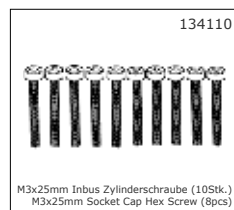
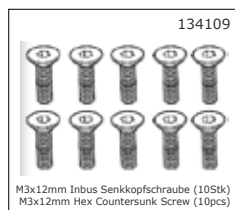
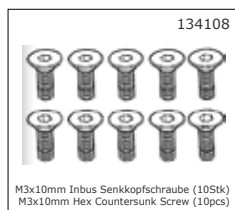
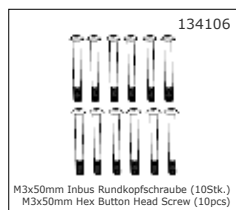
134105
M3x40mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x40mm Hex Button Head Screw (10pcs)

ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES

REFACCIONES




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DÉTACHÉES


REFACCIONES

134141



M3 Stopmutter blau (10Stk.)
M3 Lock Nut blue (10pcs)

134142



M4 Stopmutter blau (10Stk.)
M4 Lock Nut blue (10pcs)

134143



Alu U-Scheibe blau (10Stk.)
Aluminium Washer blue (10pcs)

134144




Kraftstoff-Filter NXR
Fuel Filter - NXR

134145




Kraftstoff-Filter Halterung NXR / Rebel
Fuel Filter Mount - NXR / Rebel BX/TX

134146




M3x5mm Madenschraube (10Stk.)
M3x5mm Set Screw (10pcs)

134147




M3x12mm Inbus Zylinderschraube (10Stk.)
M3x12mm Socket Cap Hex Screw (10pcs)

134148




M3x15mm Inbus Zylinderschraube (10Stk.)
M3x15mm Socket Cap Hex Screw (10pcs)

134149




M3x22mm Inbus Zylinderschraube (10Stk.)
M3x22mm Socket Cap Hex Screw (10pcs)

134150




M3x15mm Inbus Senkkopfschraube (10Stk.)
M3x15mm Hex Countersunk Screw (10pcs)

134151




Unterlegscheibe 5,3x8x0,4 (10Stk.) - NXR
Washer 5,3x8x0,4 (10pcs) - NXR / Rebel

134152




Unterlegscheibe 3,3x6x0,4 (10Stk.) - NXR
Washer 3,3x6x0,4 (10pcs) - NXR

134153




M3x10mm Madenschraube (10Stk.)
M3x10mm Set Screw (10pcs)

134154




M3x18mm Madenschraube (10Stk.)
M3x18mm Set Screw (10pcs)

134155




M3x6mm Inbus Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x6mm Hex Button Head Screw (10pcs)

134156




M3x18mm Inbus Zylinderschraube (10Stk.)
M3x18mm Socket Cap Hex Screw (10pcs)

134500



Aluminium Servo Horn Lenkung
Sanwa/KO/JR (23)
Aluminium Servo Arm Steering
Sanwa/KO/JR (23)

134501




Aluminium Servo Horn Lenkung
Hitec (24)
Aluminium Servo Arm Steering
Hitec (24)

134502




Aluminium Servo Horn Lenkung
Futaba (25)
Aluminium Servo Arm Steering
Futaba (25)

134503




Aluminium Servo Horn Gas/Bremse
Sanwa/KO/JR (23)
Aluminium Servo Arm Throttle/Brake
Sanwa/KO/JR (23)

134504



Aluminium Servo Horn Gas/Bremse
Hitec (24)
Aluminium Servo Arm Throttle/Brake
Hitec (24)

134505



Aluminium Servo Horn Gas/Bremse
Futaba (25)
Aluminium Servo Arm Throttle/Brake
Futaba (25)

134506



BigBore Feder vorne (silber/weich) - S8 NXR
BigBore Front Spring (silver/soft) - S8 NXR

134507



BigBore Feder hinten (silber/weich) - S8 NXR
BigBore Rear Spring (silver/soft) - S8 NXR

134508



BigBore Feder vorne (blau/mittel) - S8 NXR
BigBore Front Spring (blue/medium) - S8 NXR

134509




BigBore Feder hinten (blau/mittel) - S8 NXR
BigBore Rear Spring (blue/medium) - S8 NXR

134510



BigBore Feder vorne (schwarz/hart) - S8 NXR
BigBore Front Spring (black/hard) - S8 NXR

134511



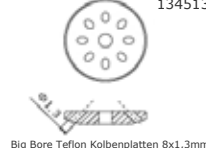
BigBore Feder hinten (blau/hart) - S8 NXR
BigBore Rear Spring (black/hard) - S8 NXR

134512



Big Bore Teflon Kolbenplatten 8x1,2mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 8x1,2mm (4pcs.) - S8 NXR

134513



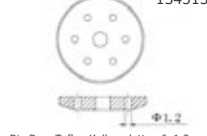
Big Bore Teflon Kolbenplatten 8x1,3mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 8x1,3mm (4pcs.) - S8 NXR

134514



Big Bore Teflon Kolbenplatten 8x1,4mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 8x1,4mm (4pcs.) - S8 NXR

134515



Big Bore Teflon Kolbenplatten 6x1,2mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 6x1,2mm (4pcs.) - S8 NXR

134516



Big Bore Teflon Kolbenplatten 6x1,3mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 6x1,3mm (4pcs.) - S8 NXR

134517



Big Bore Teflon Kolbenplatten 6x1,4mm (4Stk.) - S8 NXR
Big Bore Teflon Shock Pistons 6x1,4mm (4pcs.) - S8 NXR

SONAR

SETUP SHEET

CITY / COUNTRY	
TRACK / RACE	

NAME	
DATE	

TEMPERATURE / °F or °C	AIR	TRACK
------------------------	-----	-------

LAPS	FINAL POSITION	BEST LAP TIME sec	RACE LENGTH /min.
------	----------------	-------------------	-------------------

TRACK SIZE	<input type="checkbox"/> OPEN	<input type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> TIGHT
------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

TRACK TRACTION	<input type="checkbox"/> HIGH	<input type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> LOW
----------------	-------------------------------	---------------------------------	------------------------------

TRACK SURFACE	<input type="checkbox"/> SMOOTH	<input type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> BUMPY
---------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

TRACK TYPE	<input type="checkbox"/> HARD PACKED	<input type="checkbox"/> SOFT DIRT	<input type="checkbox"/> CLAY
	<input type="checkbox"/> BLUE GROOVE	<input type="checkbox"/> ASTRO TURF	<input type="checkbox"/> GRASS

TRACK CONDITION	<input type="checkbox"/> DRY	<input type="checkbox"/> DUSTY	<input type="checkbox"/> WET	<input type="checkbox"/> MUD
-----------------	------------------------------	--------------------------------	------------------------------	------------------------------

DIFFERENTIALS		
DIFFERENTIAL - OIL		
FRONT	CENTER	REAR

GEARING		
CLUTCH BELL	<input type="checkbox"/> T	SPUR GEAR
		<input type="checkbox"/> T

CLUTCH		
TYPE/BRAND	SPRING	SHOES

FRONT	SHOCKS	REAR
	<input type="checkbox"/> Hard <input type="checkbox"/> Standard <input type="checkbox"/> Soft	<input type="checkbox"/> Hard <input type="checkbox"/> Standard <input type="checkbox"/> Soft
	<input type="checkbox"/> SILVER <input type="checkbox"/> BLUE <input type="checkbox"/> BLACK OTHER	

	OIL / cST
	REBOUND / %

Front <input type="checkbox"/>	Standard 6 holes <input type="checkbox"/>	Rear <input type="checkbox"/>	PISTONS 1.2mm <input type="checkbox"/>	Front <input type="checkbox"/>	Standard 8 holes <input type="checkbox"/>	Rear <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Standard 6 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.3mm <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Standard 8 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.2mm <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.3mm <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1.4mm <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	OTHERS					

FRONT	ANTI ROLL BAR	REAR
	THICKNESS /mm	

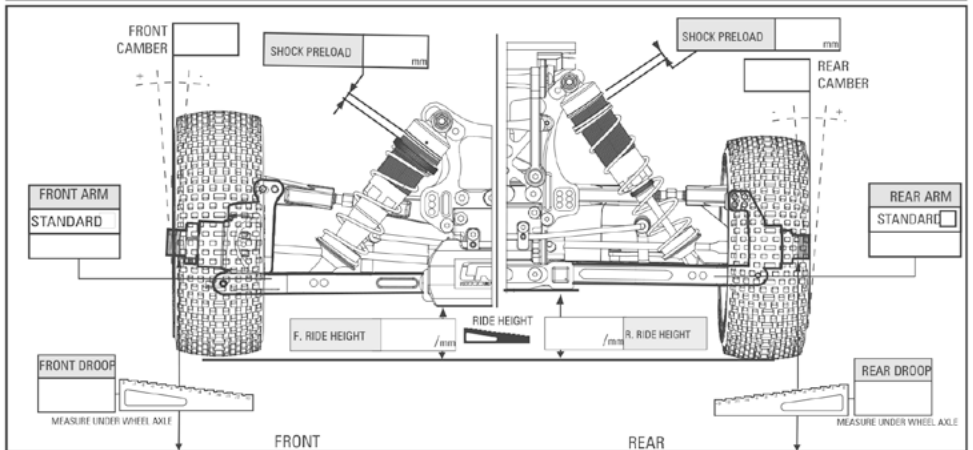
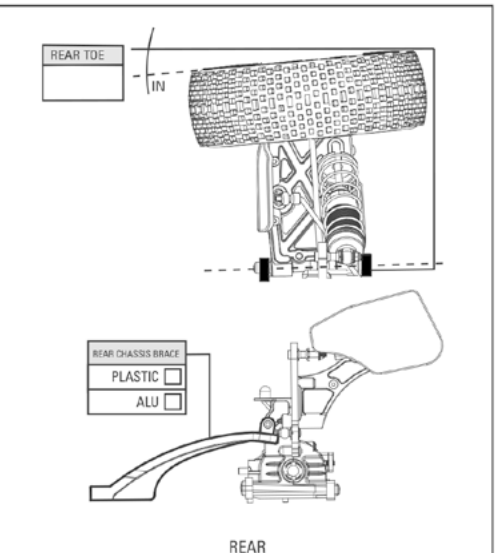
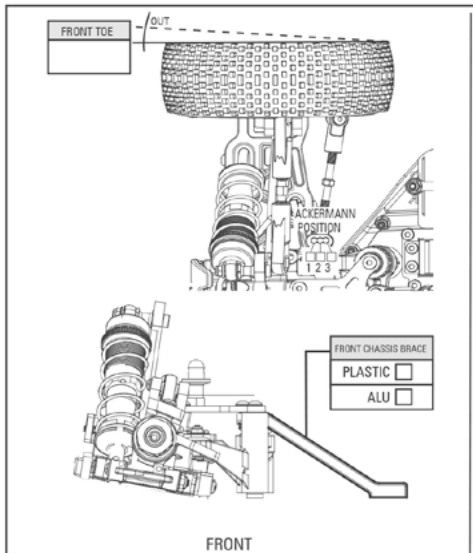
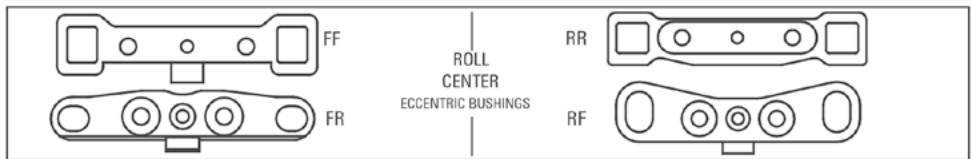
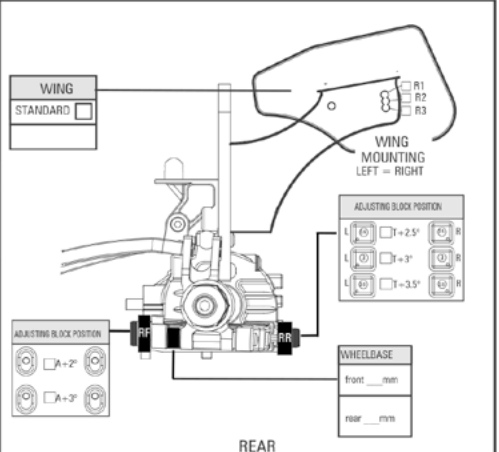
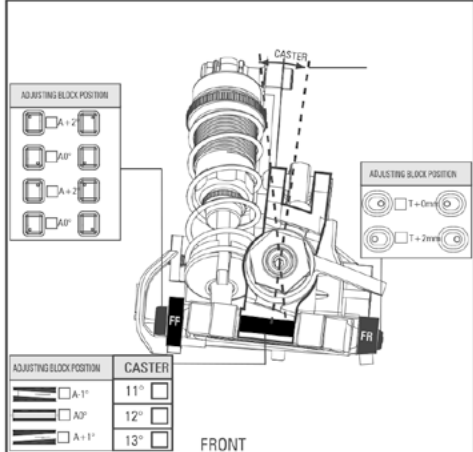
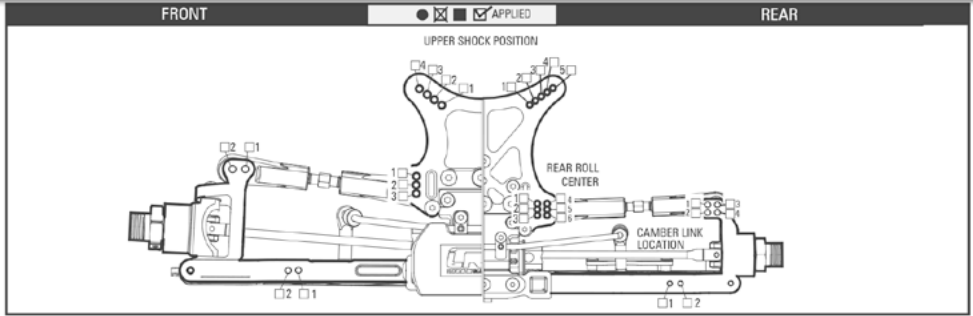
RECEIVER BATTERY POSITION	
FRONT	<input type="checkbox"/>
REAR	<input type="checkbox"/>

FRONT	TIRES	REAR
	TYPE	
	INSERTS	
	WHEELS	

ENGINE	
TYPE	
MANIFOLD	
MUFFLER	
PLUG	
FUEL	

BODY	
TYPE	

COMMENTS



SONAR

SETUP SHEET

CITY / COUNTRY	
TRACK / RACE	

NAME **LRP Factory Team Basic Setup**

DATE

TEMPERATURE / °F or °C AIR TRACK

LAPS FINAL POSITION BEST LAP TIME sec RACE LENGTH /min.

TRACK SIZE	<input type="checkbox"/> OPEN	<input checked="" type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> TIGHT
TRACK TRACTION	<input type="checkbox"/> HIGH	<input checked="" type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> LOW
TRACK SURFACE	<input type="checkbox"/> SMOOTH	<input checked="" type="checkbox"/> MEDIUM	<input type="checkbox"/> BUMPY
TRACK TYPE	<input type="checkbox"/> HARD PACKED	<input checked="" type="checkbox"/> SOFT DIRT	<input type="checkbox"/> CLAY
	<input type="checkbox"/> BLUE GROOVE	<input type="checkbox"/> ASTRO TURF	<input type="checkbox"/> GRASS
TRACK CONDITION	<input checked="" type="checkbox"/> DRY	<input type="checkbox"/> DUSTY	<input type="checkbox"/> WET
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> MUD

DIFFERENTIALS		
DIFFERENTIAL - OIL		
FRONT	CENTER	REAR
7.000	5.000	2.000

GEARING		
CLUTCH BELL	13	SPUR GEAR 46

CLUTCH		
TYPE/BRAND	SPRING	SHOES
XTEC alum.	#37531	#37510

FRONT	SHOCKS	REAR
Hard <input type="checkbox"/>	SILVER <input type="checkbox"/>	Hard <input type="checkbox"/>
Standard <input checked="" type="checkbox"/>	BLUE <input checked="" type="checkbox"/>	Standard <input checked="" type="checkbox"/>
Soft <input type="checkbox"/>	BLACK <input type="checkbox"/>	Soft <input type="checkbox"/>
	OTHER	

FRONT	ANTI ROLL BAR	REAR
LRP 40wt	OIL / cST	LRP 30wt

FRONT	REBOUNDS / %	REAR
Standard 6 holes <input type="checkbox"/>	PISTONS 1.2mm	Standard 8 holes <input type="checkbox"/>
Standard 6 holes <input type="checkbox"/>	1.3mm	Standard 8 holes <input checked="" type="checkbox"/>
Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	1.2mm	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>
Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	1.3mm	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>
Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	1.4mm	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>
Tapered 6 holes <input type="checkbox"/>	OTHERS	Tapered 8 holes <input type="checkbox"/>

FRONT	ANTI ROLL BAR	REAR
2.4	THICKNESS /mm	3.0

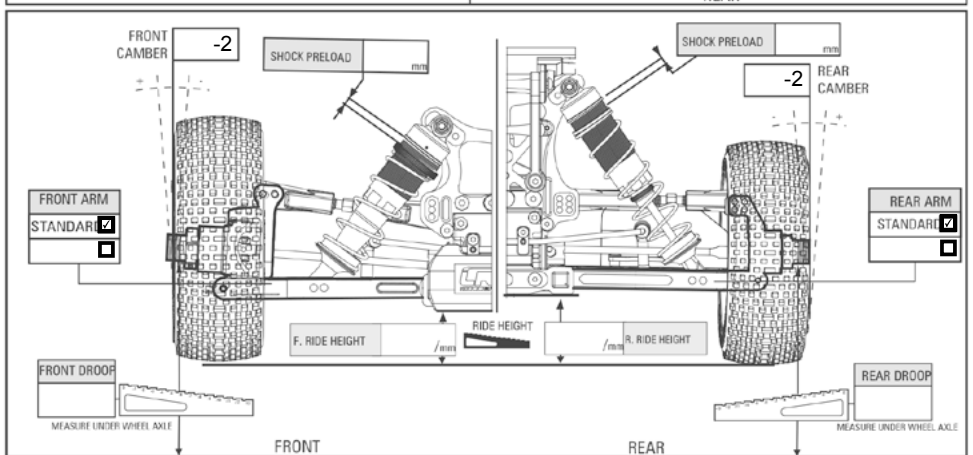
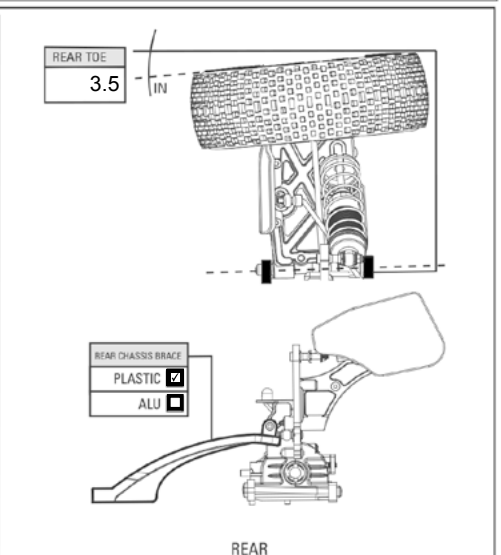
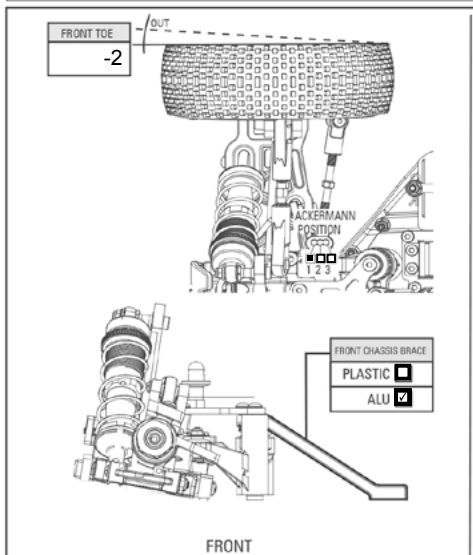
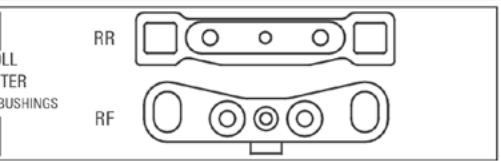
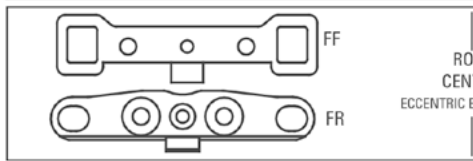
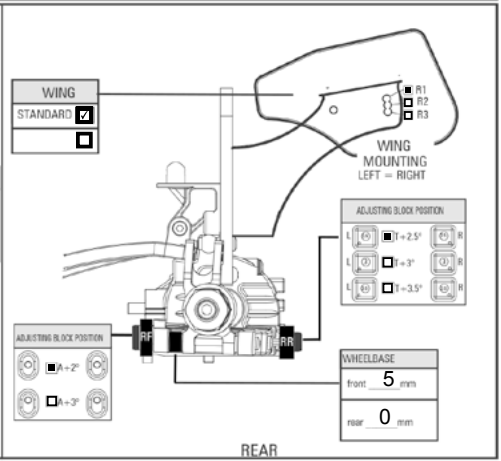
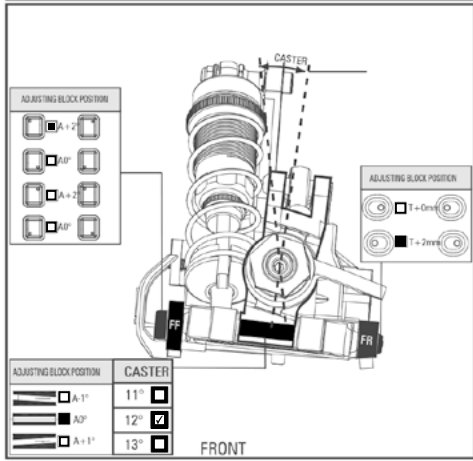
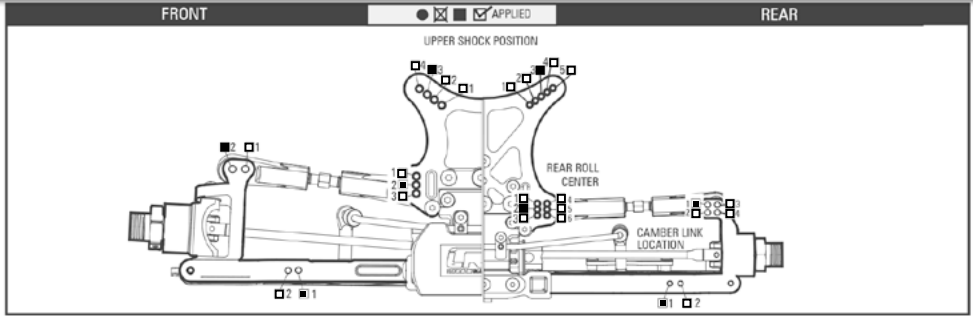
RECEIVER BATTERY POSITION	
FRONT <input checked="" type="checkbox"/>	REAR <input type="checkbox"/>

FRONT	TIRES	REAR
	TYPE	
	INSERTS	
	WHEELS	

ENGINE	
TYPE	LRP ZZ.21C Ceramic Spec.2
MANIFOLD	LRP Screamer-93 pipe
MUFFLER	LRP Std. manifold
PLUG	LRP WT3
FUEL	LRP Energy Power Fuel

BODY	
TYPE	Standard Body Kit

COMMENTS



ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedungenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Karosserien, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-WERKS-SERVICE:

- siehe www.LRPcc

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage.

This applies among other things on:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted bodies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customer's expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

- check www.lrp.cc

CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

REPARACIONES / GARANTÍA

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégé „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique.

Ceci est entre autre le cas si:

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées

LRP ne remplace pas complètement des autos déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

SERVICE D'USINE LRP:

- voir www.lrp.cc

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado "LRP") son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos.

Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no recambia vehículos completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

LRP-SERVICIO-DISTRIBUIDOR:

- véase www.lrp.cc

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

deutsch
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Verbrennungsmotoren produzieren gesundheitsschädliche Abgase. Eines davon ist Kohlenmonoxid, welches beim Einatmen zum Tod führen kann! Betreiben Sie Ihren Motor deshalb nur im Freien oder in gut gelüfteten Räumen. Verbrennungs-

motoren und Anbauteile werden beim Betrieb sehr heiß. Berührungen können zu schweren Verbrennungen führen. Versuchen Sie niemals einen laufenden Motor mit den Fingern zu stoppen. Unterbrechen Sie die Kraftstoffleitung oder halten Sie den Luftfilter zu. Verwenden Sie kein normales Benzin oder Flugzeugkraftstoff, benutzen Sie nur frischen 2-Takt Modellauto-Kraftstoff. Für den optimalen Betrieb empfehlen wir unsere qualitativ hochwertigen LRP Kraftstoffe. Fahren Sie niemals ohne Luftfilter da dies den Motor schnell und dauerhaft beschädigen wird! Eine sorgfältige Einlaufphase ist sehr wichtig damit Sie die maximale Leistung und Lebensdauer erreichen. Folgen Sie den Anweisungen in der beiliegenden Bedienungsanleitung. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbundene sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Überprüfen Sie, ob die Fail Save Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponen-

ten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider Erwarten mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocknen und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten. Fahren Sie niemals bei Gewitter! Lebensgefahr durch Blitzschlag! Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern. Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein. Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät. Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist. Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch. Sollte sich Ihr Auto ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden. Greifen Sie nicht in drehende Antriebssteile. Verletzungsgefahr! Achten Sie auf die Motor und Regler Temperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen. Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.

englisch
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with

fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. All nitro engines produce gases which are very dangerous for your health. One of them is carbonium monoxide which can lead to death! Always use your engine outdoors or in well ventilated areas only. Nitro engines and parts attached to the engine get very hot. Touching these parts can lead to serious burns. Never try to stop a running engine with your fingers. Pinch the fuel line or close the top of the carburetor. Never use regular gasoline or airplane fuel, use fresh 2-stroke model car fuel only! We recommend using our line of LRP high-quality fuels. Never run without an air-filter, as quick and permanent damage will result! Proper run-in of the engine is a very important step in ensuring that you get the highest performance and lifetime of your engine. Follow the process as described in the instruction manual. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or grass. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice. Avoid running in rain or wet conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your model got wet, please dry it up directly and clean it. Do not drive your car during a thunder storm! Mortal danger! Avoid running the car in crowded areas and near children. Do not run the car on public roads. Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model. Turn off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from losing control. Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way. Always run your car with the body shell mounted. When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents. Do not put fingers into rotating and moving parts. Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor. Please do not run in small or confined areas.

französisch

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface

inflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiés pour ce type d'accu. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Les moteurs à combustion produisent des gaz d'échappement nocifs. L'inhalation d'un de ces gaz, le monoxyde de carbone, peut être mortelle ! Pour cette raison, uniquement faire fonctionner le moteur en plein air ou dans des locaux convenablement aérés. Les moteurs à combustion et les pièces annexes deviennent très chauds lors du fonctionnement. Tout contact peut causer de graves brûlures. Ne jamais tenter d'arrêter un moteur en marche avec les doigts. Déconnecter la conduite de carburant ou obturer le filtre à air. N'employez jamais de l'essence ordinaire ou du carburant pour avion, utilisez exclusivement du carburant pour voitures R/C! Nous vous recommandons les carburants de haute qualité de LRP. Ne pas faire fonctionner le moteur sans filtre à air sous peine de gravement l'endommager! Le rodage est une étape très importante et vous assure d'obtenir le rendement le plus élevé et une meilleure longévité du moteur. Suivre le processus indiqué dans le manuel d'instructions. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine. Vérifier l'antenne du transmetteur afin d'être sûr qu'elle ne soit pas branlante. Si l'antenne du transmetteur est branlante, ou déconnectée alors que l'appareil est en train de voler, la transmission du signal sera perdue. Ne pas visser l'antenne trop fort. Autrement, la pièce du support de l'antenne peut être endommagée. Toujours effectuer une vérification de bon fonctionnement avant utilisation. Soyez sûr d'avoir

reglé la fonction de sécurité en cas de problème (Fail Safe) Lorsque vous faites les ajustements de votre appareil, le moteur doit être à l'arrêt ou déconnecté. Vous pouvez perdre le contrôle de manière inattendue et provoquer une situation dangereuse. Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP-Electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans le sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demanderons de procéder de manière soignée et responsable lors de l'utilisation du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils. Évitez de conduire sous la pluie ou des conditions humides. Les composants électroniques et mécaniques pourraient être endommagés. Si votre modèle rentre en contact avec l'eau, procéder immédiatement au séchage/nettoyage du véhicule. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter tout perte de contrôle du modèle. Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle. Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite. Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée. Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus. Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures! Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur. S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.

spanisch

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las

siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el que desee instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. Los motores de combustión producen gases nocivos para la salud. ¡Uno de ellos es el monóxido de carbono que puede producir la muerte si es inhalado! Por esta razón se recomienda utilizar el motor sólo en el exterior o en recintos con una buena ventilación. Los motores de combustión y las piezas adosadas están muy calientes durante el funcionamiento. Si entra en contacto con ellas puede sufrir graves quemaduras. No intente nunca parar un motor en funcionamiento con los dedos. Interrumpa el flujo de combustible o tape el filtro de aire. Nunca utilice gasolina ni combustible de aviones, utilice combustible de dos tiempos para

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

coches radiocontrolados. Recomendamos utilizar la gama de combustibles LRP de alta calidad. Nunca ruede su modelo sin el filtro de aire instalado ya que el motor podría resultar dañado. Es muy importante realizar un rodaje adecuado en su motor para asegurar unas buenas prestaciones y una larga vida al mismo. Siga el proceso descrito en el manual de instrucciones. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. Compruebe que la antena de la emisora esté correctamente sujeta. Si la antena del emisor se aflojara o desconectara durante el vuelo se perdería la señal de mando. No apretar la antena en exceso, podría dañarse la pieza de soporte de la antena. Efectue siempre una prueba de alcance y correcto funcionamiento antes de cada vuelo. Asegúrese de haber activado la función Fail Safe. Cuando esté realizando ajustes a su modelo, el motor ha de estar parado o desconectado. Ud. puede perder accidentalmente el control y provocar una situación de peligro. Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a su disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de su modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado. Evite rodar en mojado ni cuando llueva. Los componentes electrónicos podrían resultar dañados. Si su modelo ha resultado mojado, séquelo y límpiolo. ¡Nunca ruede su modelo bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte! Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños. No ruede su modelo en calles públicas. Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo. Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo. Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento. Ruede

siempre con la carrocería instalada. Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado. Nunca toque las piezas móviles con los dedos. Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar. No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.

italienisch

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corto circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosione. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carico/scarico consigliata da. Un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. I motori a

combustione producono gas di scarico dannosi per la salute. Tra di essi si annovera il monossido di carbonio, la cui inalazione può essere letale! Azionare pertanto il motore solo all'aperto o in luoghi ben aerati. I motori a combustione e i pezzi supplementari si surriscaldano molto durante il funzionamento. Il contatto con essi può causare ustioni gravi. Non tentare in alcun caso di arrestare con le dita un motore in movimento. Interrompere l'alimentazione di combustibile o chiudere il filtro dell'aria. Non usare mai normale benzina o carburante per aeromodelli, usare solo miscela per automodelli con motore a 2 tempi. Si raccomanda l'uso di miscela high-quality LRP. Non usare mai senza un filtro dell'aria poiché questo potrebbe causare velocemente danni permanenti. Rodare in modo accurato il motore è un fattore determinante per garantire una vita prolungata e prestazioni costanti dal vostro motore. Seguire le istruzioni come descritto nel manuale. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

japanisch

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する恐れがあります。ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中はそばを離れないでください。充電中、電池は耐熱で耐火のマット上に置かれなくてはなりません。更に、電池の近くに燃えやすい物や引火性のものは置かないでください。社によって推奨されている最大充電/放電電流を超えないでください。どのような場合においても、NiMH/LiPo電池は過充電しないうでください。電池は裸火、水あるいはその他の液体との接触を避けてください。充電する場合は、乾燥した場所で行ってください。損傷した電池は使用しないでください。損傷がある場合、または変形している場合、使用を中止してください。メーカーによるNiMH/NiCd電池用に指定された充電器および放電器のみを使用してください。LiPo電池用の充電器あるいは放電器は使用し

ないでください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。全ての二トロエンジンに健康に害を及ぼすガスを発生します。そのひとつに一酸化炭素があり、死亡の危険があります! エンジンを戸外あるいは換気の良い場所のみで使用してください。エンジンに装着されている二トロエンジンやパーツは非常に熱くなります。これらの部分に触れると火傷の原因になります。回転しているエンジンを指で止めようとしないでください。フェウエルラインをつまむか、キャブの上部を閉じてください。ガソリンや飛行機用燃料は絶対に使用しないでください。2ストローク モデルカー燃料のみを使用して下さい! LRP社の高品質燃料を推奨して下さい。エアフィルターを取り付けないうで絶対に走らせないで下さい。故障の原因になります! 最高のパフォーマンスとエンジン寿命を得るため適切な慣らし運転はとても重要です。取扱説明書の手順に従っておこなって下さい。装備の全てのパーツを注意しながら配線してください。振動によって接続部分が緩むと、コントロールを失う恐れがあります。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。交換は純正部品のみで行ってください。

griechisch

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε επιπρόσθετα τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίτηρησή, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Αποφύγετε τη λανθασμένη σύνδεση ή την αντίστροφη πολικότητα του προϊόντος. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκύκλωμα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέτε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίστε την μπαταρία πάντα εκτός του προϊόντος για το οποίο θέλετε να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία. Εάν η μπαταρία είναι επαπαιτούμενη, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερφόρτιση και την αντίστροφη πολικότητα των μπαταριών ή μεμονωμένων στοιχείων τους. Ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη. Ποτέ μην ανοίγετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία, μια

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

μπαταρία ή μεμονωμένα στοιχεία τους. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο υπό επίτηρηση. Κατά τη φόρτιση, η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται πάνω σε μη εύφλεκτη, θερμομόντοχη επιφάνεια. Εκτός αυτού, δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτη ή πολύ εύφλεκτη υλικά κοντά στην μπαταρία. Μην υπερβείτε σε καμία περίπτωση το μέγιστο ρεύμα φόρτισης/εκφόρτισης, που προτείνεται από την. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να επηρεάζονται με φλόγες, νερό ή άλλα υγρά.

Πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο σε στεγνούς χώρους. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε πλέον τις μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά. Εάν οι μπαταρίες παρουσιάζουν σημάδια παραμόρφωσης, ορατές ζημιές ή παρόμοια, δεν επιτρέπεται να τις χρησιμοποιείτε πλέον. Χρησιμοποιήστε για τη φόρτιση μπαταριών NiMH/NiCd μόνο φορτιστές/εκφορτιστές, που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε φορτιστές/εκφορτιστές LiPo. Θέστε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιηθεί το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Οι κινητήρες εσωτερικής καύσης παράγουν καυσαέρια επιβλαβή για την υγεία. Ένα από αυτά είναι το μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο σε περίπτωση εισπνοής! Θέστε επομένως τον κινητήρα σε λειτουργία μόνο σε υπαίθριους χώρους ή σε εσωτερικούς χώρους με καλό αερισμό. Στους κινητήρες εσωτερικής καύσης και στα παρεκκόμενα αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Ακουμπώντας αυτά τα μέρη ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα. Μην προσπαθήσετε ποτέ να σταματήσετε με τα δάκτυλα έναν κινητήρα που βρίσκεται σε λειτουργία. Διακόψτε την τροφοδοσία καυσίμου και καλύψτε το φίλτρο αέρα. Συνδέστε σχολαστικά όλα τα εξαρτήματα του εξοπλισμού. Εάν οι συνδέσεις αποσυνδεθούν λόγω κραδασμών, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μοντέλου. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ungarisch
Nem játéck. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Törölje a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a

garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetében. Kerülje el a termék hibás csatlakoztatását vagy a polaritás felcserélését. Minden kábelt és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkreteszhetik a készüléket. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Az akkut mindig a termékben kívül töltsse fel, amelyben használni szándékszik. Ha az akku hibás, károsíthatja a terméket. Kerülje az akku ill. egyes cellák rövidzárlatát, túltöltődését vagy hibás polarizációját. Ez tüzet vagy robbanást okozhat. Sohase nyissa ki az akkut, az elemet, vagy egyes cellákat! Csak felügyelet mellett töltsse fel az akkut. Töltéskor helyezze az akkut tűz- és hőálló alapra. Az akku közelében nem lehetnek éghető vagy könnyen gyúlékony tárgyak. Semmi esetre se lépje túl a által ajánlott maximális töltő/kisütő áramot. Semmiképpen nem szabad NiMH/LiPo akkut teljesen lemeríteni. Az akku nem érintkezhet tüzrel, vízzel, vagy más folyadékkal. Csak száraz helyiségben töltsse fel az akkut. Hibás cellákat nem szabad tovább használni. Ha a cellák alakváltozást, látható károsodást vagy hasonlót tapasztal, ne használja tovább. A NiMH/NiCd akkuk számára használjon csak ennek az akkutípusnak specifikált töltő-kisütő készülékeket. Semmiképpen ne használjon LiPo töltő-kisütő készülékeket. Mindig előbb az adó kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrendre. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adót. Belsőégésű motrok mindig egészségkárosító kípufogógázt termelnek. Ezek egyike a szénmonoxid, melynek belégzése halált okozhat! Ezért a motrot mindig csak szabadban vagy jól levegőztetett helyiségben üzemeltesse. Belsőégésű motrok és az alkatrészek üzemeléskor mindig nagyon kiforrósdnak. Megérintésük súlyos égést okozhat. Sohase próbáljon újjal megállítani egy üzemelől motort. Szakítsa meg az üzemenyagszolgáltatást vagy fedje be a levegőszűrőt. Gondosan csatlakoztassa a berendezés összes alkatrészét. Ha a csatlakozások a vibráció folytán kilazulnak, elveszítheti az uralmát a modell fölött. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

türkisch
Oyuncağ değıldir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değıldir Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza

ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldiğinde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Ürünün yanlış bağlanmasını ya da yanlış kutuplanmasını önleyiniz. Bütün kablo ve bağlantılara iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı kuşullarda ürüne zarar verebilir. Ürününüzü kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/veya ürünü akım kaynağından ayırın. Bataryayı daima hangi üründen kullanmak istiyorsanız o ürünün dışında şarj ediniz. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir. Bataryada ya da müferit hücrelerde kısa devreyi, aşırı şarj edilmesini ve yanlış kutuplanmayı önleyiniz. Bu, yangın oluşturabilir ya da patlamaya yol açabilir. Asla bir bataryayı, bir pili ya da müferit bir hücreyi açmayınız. Bataryayı ancak denetim altında şarj ediniz. Şarj işlemi esnasında batarya yanmayan, ısıya dayanıklı bir altlık üzerinde bulunmalıdır. Bunun dışında bataryanın yakınlarında yanıcı ya da kolay alevlenir nesnelere bulunmamalıdır. Tarifandan tavsiye edilen maksimum şarj/deşarj akımını hiçbir şartta aşmayınız. Bir NiMH/LiPo bataryaya hiçbir şartta aşırıdeşarj edilmemelidir. Batarya ateş, su ya da diğer sıvılarla temas etmemelidir. Şarj işlemi sadece kuru odalarda gerçekleştirilir. Hasar görmüş hücreler tekrar kullanılmamalıdır. Hücrelerde şekil bozukluğu, görsel hasar ya da benzer bir durum söz konusu ise bunları tekrar kullanmayınız. NiMH/NiCd bataryanın şarj edilmesinde sadece bu batarya tipi için özelleştirilen şarj/deşarj cihazlarını kullanınız. Asla LiPo şarj/deşarj cihazlarını kullanmayınız. Aliciyi ya da sürüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericini devreye alın. Alici arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modelle zarar verebilir. Kapatrken ters sıralamayı dikkate alın. Önce aliciyi ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Yanmalı motorlar sağlığa zararlı egzoz gazı üretirler. Bunlardan biri, solunması halinde ölüme yol açabilen karbon monoksittir! Bu nedenle motorunuzu ancak boş ve iyi havalandırılan odalarda işletime alınız. Yanmalı motorlar ve yarı parçaları işletim esnasında çok ısınır. Temaslar, ağır yanmalara yol açabilir. Asla çalışmakta olan bir moturu parmaklarınızla durdurmayı denemeyiniz. Yakıt aktarimini durdurun ya da hava filtresini kapatın. Donanımın bütün parçalarını dikkatlice bağlayın. Şayet bağlantılar vibrasyondan kaynaklanarak çözümlerse, model üzerindeki kontrol kaybedilebilir. Üretici, emniyet

talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Sadece orijinal yedek parça kullanınız.

tschechisch
Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zániknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Vyvarujte se nesprávného připojení nebo zámeny pólu výrobku. Během nabíjení a kabely musejí být dobře izolované. Zkratky mohou za určitých okolností zníčit výrobek. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Baterii vždy nabíjejte mimo výrobek, pro který chcete baterii použít. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Vyvarujte se zkratky, přebíjení a zámeny pólu baterie nebo jednotlivých článků. Toto může vést ke vzniku požáru nebo výbuchu. Nikdy neotevírejte baterii nebo jednotlivé články. Baterii nabíjejte pouze pod dohledem. Během nabíjení musí být baterie umístěna na nehořlavé, teplovzdorné podložce. Kromě toho se v blízkosti baterie nesmějí nacházet žádné hořlavé nebo snadno vznětlivé předměty. Za žádných okolností nepřekračujte maximální nabíjecí/vybíjecí proud, který je doporučen společeností. Za žádných okolností nesmí být NiMH/LiPo baterie hluboce vybita. Baterie nesmí přijít do styku s ohněm, vodou nebo jinými tekutinami. Nabíjení se smí provádět pouze v suchých prostorách. Poškozené články se nesmějí dále používat. Pokud by články byly zedovřované, viditelně poškozené apod., nesmějí se už používat. K nabíjení NiMH/NiCd baterií používejte pouze nabíjecí/vybíjecí, které jsou určeny pro tento typ baterií. Nikdy nepoužívejte nabíjecí/vybíjecí pro LiPo baterie. Vždy nejprve zapněte vysílá, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Příjímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílá. Spalovací motory produkují zdraví škodlivé zplodiny. Jednou z nich je oxid uhelnatý, který může při vdechnutí způsobit smrt! Provozujte proto motor pouze venku nebo v dobře větrných prostorách. Spalovací motory a přířadivé díly jsou pro provozu velmi horké. Dotýkání se těchto částí může vést k těžkým popálením. Nikdy se nepokoušejte zastavit běžící motor pomocí prstů. Přeřete přívod paliva nebo přidrte vzduchový filtr. Připojte pečlivě veškeré díly vybavení. Pokud se spoje uvolní v důsledku vibrací, může se model vymknout vaší kontrole. Výrob-

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

ce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Používejte pouze originální náhradní díly.

slowenisch

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Preprečite napačno priključitev proizvoda ali priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo vedno polnite izven naprave, v kateri jo boste uporabili. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Preprečite kratek stik, prenapolnjenost in obrnjeno polariteto polnilne baterije ali posameznih celic. Slednja lahko povzročijo požar ali eksplozijo. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toplotno odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektritvenega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Vsi motorji z notranjim zgorevanjem proizvajajo za zdravje nevarne izpušne pline. Eden med njimi je ogljikov monoksid, ki lahko pri vdihavanju povzroči smrt! Zato motor uporabljajte le na prostem ali v dobro zračenih prostorih. Motorji z notranjim izgorevanjem in prigrajene komponente se med obratovanjem močno segrejejo. Dotikanje lahko povzroči hude opekline. Nikoli ne skušajte s prsti zaustaviti tekočega motorja. Prekinite dovod goriva ali zaprite vrh uplinjača. Skrbno priključite vse

dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

schwedisch

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Ta alltid ut ackumulatör ur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatör utanför den produkt som du vill använda ackumulatör till. Om ackumulatör skulle ha en defekt, kan detta leda till att produkten skadas. Undvik att kortsluta, överladda och omkasta polerna på ackumulatör eller enstaka celler. Detta kan leda till att det uppstår en brand eller en explosion. Öppna aldrig en ackumulatör, ett batteri eller enstaka celler. Ladda ackumulatör endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatör befina sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av. NiMH/LiPo-ackumulatör får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatör får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförlöppet endast i torra lokaler. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatörer, använd endast laddare/utladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatörer. Använd aldrig LiPo laddare/urladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in sändarsignaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Förbränningsmotorer producerar hälsoskadliga avgaser. En av dem är kolmonoxid, som kan leda till döden, när den inandas! Driv därför din motor endast utomhus eller i tillräckligt ventilerade lokaler.

Under driften blir förbränningsmotorer och påbyggnadsdelar mycket heta. Beröringar kan orsaka allvarliga brännsår. Försök aldrig att stanna en motor som är i gång med fingrarna. Avbryt bränsledningen eller håll för lufffiltret. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte åtföljs. Använd endast originalreservdelar.

russisch

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо в сухих помещениях. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горючие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнём, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводите только в сухих помещениях. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т.

п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действия в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Двигатели внутреннего сгорания выделяют вредные для здоровья выхлопные газы. Один из них окись углерода, которая при вдыхании может привести к смерти! Поэтому их эксплуатация разрешается только под открытым небом или в хорошо проветриваемых помещениях. Двигатели внутреннего сгорания и присоединённые к ним узлы сильно нагреваются при эксплуатации. Касание к ним может привести к тяжёлым ожогам. Не пытайтесь никогда остановить работающий двигатель пальцами. Перекритите топливopровод или закройте воздушный фильтр. Все части оборудования должны быть надёжно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

rumänisch

Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriul următoarelor indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răni foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitarea pot deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să-l utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scurtcircuitarea, supraîncărcarea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

celule. Aceasta poate genera incendiu sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorilor NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulatori LiPo. Porniți întotdeauna mai întâi emițătorul înaintea pornirii receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați ordinea inversă. Opritiți mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Motoare cu ardere internă produc gaze de eșapament dăunătoare sănătății. Unul este monoxidul de carbon care la inspirație poate cauza decesul! Acționați în consecință motorul doar în aer liber sau în încăperi bine aerisite. Motoarele cu ardere internă și piesele adiacente devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Atingerea lor poate cauza arsuri grave. Nu încercați niciodată oprirea cu degetul a unui motor în funcțiune. Întrerupeți furnizarea de carburant sau acoperiți filtrele de aer. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, puteți scăpa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

portugiesisch

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto

não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Motores de combustão interna produzem gases de escape prejudiciais à saúde. Um deles é o monóxido de carbono, o qual pode levar à morte em caso de ser inalado! Por isso só utilize o motor ao ar livre ou em locais muito bem arejados. Motores de combustão interna e peças desmontáveis ficam muito quentes durante o funcionamento. O contacto com estas peças pode causar queimaduras graves. Nunca tente parar com os dedos um motor em funcionamento. Interrompa o tubo de combustível ou feche o filtro de ar. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

polsnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie

tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatorki lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulatorki ładowane powinny być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulatorki wykazywały uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikać należy zwarcia, przeladowań i zmian biegunów akumulatorka lub poszczególnych komórek akumulatorkowych. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatorka, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorkowej. Akumulatorki ładowane powinny być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatorki znajdować się powinny na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatorka nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorków NiMH/LiPo. Akumulatorki nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdefiniowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumulatorków LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i "rozładowarki" (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorków. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatorka jazdy włączyć należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączając pełny gaz uszkodzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Silniki spalinowe wytwarzają szkodliwe dla zdrowia spaliny. Jednym z szkodliwych gazów spalinowych jest tlenek węgla, który po wdychaniu doprowadzić może do śmierci! Dlatego silnik eksploatawać należy wyłącznie na wolnym powietrzu

lub w pomieszczeniach dobrze przewietrzanych. Silniki spalinowe i części dobudowywane stają się podczas eksploatacji bardzo gorące! Ich dotykanie doprowadzać może do bardzo poważnych oparzeń. Nie należy nigdy próbować zatrzymywania silnika ręką. Najpierw wyłączyć należy przewód paliwowy lub zamknąć filtr powietrza. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

norwegisch

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utladd og trykkløst. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulatorki, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under oppladning må batteriet befines seg på et ikke brennbar, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befines seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale laddings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for laddning av NiMH/NiCd-batterier kun laddings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri laddings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator,

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

deretter slås senderen av. Forbrenningsmotorer produserer helsefarlige avgasser. En av dem er karbonmonoksid, som kan føre til død ved innånding. Bruk derfor motoren kun utendørs eller i godt ventilerte rom. Forbrenningsmotorer og tilbehørsdeler blir meget varme under driften. Berøringer kan føre til alvorlige forbrenninger. Forsøk aldri å stoppe en motor som er i gang med fingrene. Avbryt drivstoffledningen eller lukk luftfilteret. Koble alle delene til utstyret omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarelsene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

niederländisch
Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg bestel- en navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laet het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accus alleen laad-/ontlaadinrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadinrichtingen. Schakel altijd eerst

uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Verbrandingsmotoren produceren uitlaatgassen, die schadelijk voor de gezondheid zijn. Een daarvan is koolmonoxide, dt bij inademen tot de dood kan leiden! Gebruik uw motor daarom alleen buiten of in goed geventileerde ruimtes. Verbrandingsmotoren en aanbouwonderdelen worden bij gebruik zeer heet. Aanrakingen kunnen tot zware verbrandingen leiden. Probeer nooit een lopende motor met de vingers te stoppen. Onderbreek de brandstofleiding of hou de luchtficht dicht. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

litauisch
Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminių vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žalias bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite ji iš elektros tinklo, jei ji nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Venkite baterijos ar atskirų jos elementų trumpų jungimų, perkrovų ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sproginimas. Niekada neatidarinkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo srovė. Jokių būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilios iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima.

Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiau įjunkite siųstuva, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuva. Visi vidaus degimo varikliai išmeta dujas, kurios yra labai pavojingos Jūsų sveikatai. Vienos iš jų yra anglies monoksidas, kurių įkvėpus gali išsiti mirtis! Savo variklį visada naudokite lauke arba tik labai gerai ventiliuojamose patalpose. Vidaus degimo variklis ir prie jo prijungtos dalys labai įkaista. Šias dalis palietus, galima rimtai nudegti. Niekada nebandykite veikiančio variklio stabdyti savo pirštais. Nutraukite kuro tiekimo liniją arba uždarykite karbiuratoriaus viršų. Atidžiai ir stroproai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atspalaiduos, galite prarasti savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

lettisch
Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumā cēloni! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtnē var aizdegties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodas īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces, kurā vēlaties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierīci bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu īssavienojumus, pārļādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcēšanās vai eksplozijas iemeslu. Nekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegoša, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atrasties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Nēkādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nēkādos apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanu. Baterija nedrīkst

nonākt saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesu drīkst veikt tikai sausās telpās. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida uzlādes uzlādei. Nēkādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Ikreiz pirms uztvērēja vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izsēdzot viennēm ievērojiet apgrieztu secību. Vispirms izsēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izsēdziet raidītāju. Iekšdedzes motori izdala veselībai kaitīgas izplūdes gāzes. Viena no tām ir oglekļa monoksīds, kuru ieelpojot, cilvēkam var rasties nāvē! Tādēļ ekspluatējiet motoru tikai brīvā dabā vai labi vēdināmās telpās. Iekšdedzes motori un tiem piebūvētās detaļas ekspluatācijas laikā kļūst ļoti karstas. Pieskaroties šīm detaļām, var gūt smagus apdegumus. Nekad nemēģiniet ar pirkstiem apturēt darbojošos motorus. Nēslēdziet degvielas padeves caurulvadu vai paturiet ciet gaisa filtru. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūst ļoti karsta, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

bulgarisch
Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Избягвайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Зареждайте винаги акумулаторните батерии извън продукта, за който желаете да ги използвате. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Избягвайте късите съединения, презареждането и разменянето на

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

полюси на акумулаторите или на отделните клетки. Това може да доведе до възникване на пожар или до експлозия. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускайте пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досег с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използват само зареждаци/разреждаци уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да упови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Двигателите с вътрешно горене произвеждат отпадни газове, които са вредни за здравето. Един от тези газове е въглеродният оксид, който при вдишване може да има смъртоносни последици! Затова палете своя мотор само на открито или в добре проветриви помещения. Двигателите с вътрешно горене и техните части се нагряват значително при работа. Тяхното докосване може да доведе до тежки изгаряния. Никога не опитвайте да спрете с ръце работещ двигател. Прекъснете подаването на гориво или затворете въздушния филтър. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsat, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømlederne, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Åbn aldrig en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulator må under ingen omstændigheder dybdeafledes. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i tørre rum. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvisse deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatorene kun opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Forbrændingsmotorer producerer sundhedsskadelige udstødningsgasser. En deraf er kulmonoxid, hvilket ved indånding kan føre til dødsfald! Driv derfor kun Deres motor i det fri eller i godt ventilerede rum. Forbrændingsmotorer og byggekomponenter bliver meget varme i drift. Berøringer kan føre til svære forbrændinger. Forsøg aldrig at standse en løbende motor med fingrene. Afbryd kraftstoffledningen eller hold luffilteret lukket. Tilslut samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer,

kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Anvend kun originale reservedele.

estnisch
Käesolev toode pole manguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Arge jätke toodet väikeste laste käealustusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Vältige toote ebaõiget ühendamist või polarsust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühühendused võivad toote rikkuda. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akut alati väljaspool seda toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Vältige akude või üksikute akupurkide lühühendust, ülelaadimist ja ebaõiget polarsust. See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttivate kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergesti süttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalset poolt soovitatud laadimis/tühjendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut. Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumutuste või silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimiseseid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/tühjenduseadmeid. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega mudelit kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Sisepõlemismootorid eritavad tervistkahjustavaid heitgaase. Üks neist on süsinikmonoksiid, mis võib sissehingamisel põhjustada surma! See tõttu käivitage mootor üksnes vabas õhus või hästi õhutatud ruumides. Sisepõlemismootorid ja nende osad kuumenevad töötades tugevalt. Nende puudutamine võib põhjustada raskeid põletusi. Ärge kunagi püüdke töötavat mootorit käega peatada. Katkestage kütuse juurdevoov või sulgege õhufilter. Kinnitage hoolekalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahtu tulevad, võite kaotada mudeli üle kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja

hoiatuste eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

finnisch
Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuessa voivat tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä vääriä liittäjiä ja vastanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liittäjien tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Lataa akku, jota haluat tuoteeseen käyttää, aina tuotteesta irrallaan. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä akun tai yksittäisten kennojen oikosulkua, yllälaamista tai vastanapaisuutta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnan alaisuudessa. Kun akkua ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuuma kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syväpurkautua. Akku ei saa altistua tulelle eikä vedelle tai muille nestemaisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä väänntymisestä tai muista vioista. Käytä NiMH/NiCd-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Kytke aina ensin lähetin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessasi laitetta toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähetin. Polttomootorit tuottavat terveydelle haitallisia pakokaasuja. Yksi niistä on häkä, jonka hengittäminen voi aiheuttaa kuoleman! Käytä siksi moottoria vain ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. Polttomootorit ja niiden osat kuumenevat käytössä huomattavasti. Niihin koskeminen voi aiheuttaa vakavia palovammoja. Älä koskaan yritä pysäyttää käynnissä olevaa moottoria sormin. Keskeytä polttoaineensyöttö tai tuki ilmansuodatin. Liitä kaikki laitteiston osat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tänäpäin, voit menettää pienoismallin hallinnan. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain alkuperäisiä varuosia.

SENXR

HA00020 © 2013
by LRP electronic GmbH

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc www.LRP.cc



LRP
■■■■■ BLUE IS BETTER